

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.898
Lunes 11 de agosto de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

La Coruña

FRANCO Y SU ESPOSA EMBARCARON EN EL «AZOR»

El Jefe del Estado y su esposa embarcaron ayer, en La Coruña, a bordo del «Azor». Numerosas personas congregadas junto al Club Náutico les hicieron patente su admiración y simpatía. (En pág. 7)

Pilar Franco:

«Creo que mi hermano debe dejar el poder en vida»



En el diario madrileño «Ya» se publicaba ayer, firmada por su enviado especial a La Coruña, José María Moreiro, una entrevista con doña Pilar Franco Bahamonde, hermana de Su Excelencia el Jefe del Estado, de la que por su interés reproducimos los siguientes párrafos:

—Entonces, ¿cree usted que el Caudillo debe dejar el poder en vida o no?

—Creo que lo debe dejar en vida porque las cosas deben ir mejor estando él vivo. La gente lo adora y acepta siempre sus decisiones. Pero estoy segura de que una mañana, ya lo he dicho alguna vez, se va a levantar una mañana y va a decir: voy a dejar el poder. Cuando estuvo tan grave con aquella hemorragia hace un año, las palabras que dijo fueron el poder y el Príncipe, y eso que yo creo que no llegó a darse cuenta de la gravedad extrema en que se encontraba.

—¿Piensa usted que en octubre va a tomar el Caudillo alguna decisión importante?

—Verdaderamente no lo sé. Es posible. Lo que él piensa no lo sabe nadie.

PORTUGAL

Veinticuatro heridos por disparos de comunistas contra miles de manifestantes católicos en Braga

Estos habían cercado la sede del partido y apedreaban el edificio

Esta madrugada, las tropas hubieron de emplear gases lacrimógenos y disparar al aire para dispersarlos

Lisboa, 11.—Tropas portuguesas que hicieron uso de gases lacrimógenos y efectuaron disparos al aire, dispararon esta madrugada a varios millares de manifestantes que cercaron la sede del partido comunista en la ciudad de Braga, donde militantes comunistas dispararon contra la multitud e hirieron a 24 personas.

Un policía ha manifestado que más de cien soldados portugueses tuvieron que intervenir con gases lacrimógenos para lograr dispersar a los enfurecidos manifestantes.

Los comunistas hicieron los disparos desde la misma sede del Partido.

Los manifestantes, excitados, estaban apedreando el edificio después de la concentración dirigida por el arzobispo de la localidad, cuando

se inició el fuego.

Testigos presenciales han dicho que los disturbios se iniciaron cuando los comunistas comenzaron a apedrear a los católicos que pasaban por delante de la sede del Partido, en la plaza principal de la ciudad.

Los católicos reaccionaron enfurecidos y devolvieron las pedradas, con lo que rompieron todas las ventanas de la sede del Partido comunista.

Golpe de estado en Timor

Darwin, 11.—Un oficial de la torre de control australiana de Darwin recibió un mensaje del territorio portugués de Timor anunciando que había triunfado un golpe de estado y que el aeropuerto quedaba cerrado al tráfico.

Unos seiscientos diez mil portugueses viven en la mitad de la isla de Timor, sobre quince mil kilómetros cuadrados. El territorio pertenece a Portugal desde el año 1586.—Efe-Reuters.

Sorpresa en Lisboa por el supuesto levantamiento

Lisboa, 11.—El Presidente, Francisco Costa Gomes, se sentía ayer muy preocupado por la noticia de que se había producido un golpe de estado en la isla de Timor, ha dicho el ministro de Información.

Según la misma fuente, la noticia —basada en un radiomensaje procedente del aeropuerto de Dili, captado en Australia—ha sorprendido al Presidente, que estaba deseoso de conocer toda clase de detalles.

Un portavoz del COPCON ha dicho que la noticia, recibida por radio, era la primera información llegada a Lisboa de que se hubiesen producido disturbios en Timor, añadió el portavoz que el presidente intentará ponerse en contacto con el gobernador de la isla, coronel Lemos Pires, tan pronto como los servicios de comunicación lo permitan.—Efe.

(Más información de Portugal en pág. 10)

Cuéllar

Numeroso público en el I Alarde de Música y Danza de Segovia y Valladolid

Ayer tuvo lugar, como estaba anunciado el I Alarde de Música y Danza de Segovia y Valladolid, en Cuéllar, al que asistió numeroso público.

Por otra parte, en nuestra ciudad se rindió, también ayer, otro homenaje a Agapito Marazuola, esta vez por parte de «La Casa del Siglo XV».

De ello informamos en página 5.

Lotería Nacional

**Reproducción
fotográfica
de la lista oficial del
sorteo del sábado,**

en Pág. 14

30.000 vehículos cruzaron este fin de semana la frontera de Irún

Irún (Guipúzcoa), 11.—Más de 30.000 vehículos han cruzado, en ambas direcciones, la frontera de Irún durante el pasado fin de semana.

Para esta semana se prevé cierta intensificación, de acuerdo con la experiencia de otros años, que aumenta alrededor de la festividad de la Asunción de la Virgen.

Por otra parte, durante el pasado mes de julio cruzaron la frontera 25.000 camiones, con una media de 30 toneladas ca uno de mercancías.—Cifra.

¿“CHACAL”, EL MAS FAMOSO TERRORISTA, EN ESPAÑA?



El famoso terrorista “Chacal”, conocido y buscado internacionalmente, parece ser que ha cruzado los Pirineos y se encuentra en España.

Posiblemente se halle confundido con los miles de turistas de la costa levantina. Este es un dato más que se unirá a las pistas que tiene la policía de más de 15 países. De este hombre todo lo que se sabe es que su verdadero nombre es Llicht, es ruso, pertenece a la Organización de Liberación de Palestina y que, probablemente, se encuentra trabajando para algún país del Este. Este nuevo dato de su visita a España es una pieza más para este indescifrable geroglífico. También se le conoce por “Carlos”.



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

CRONICAS EN NAFTALINA

LA "MERCANTE" SEGOVIANA HACE SESENTA AÑOS

El primer artículo de esta serie estuvo dedicado a los cafés segovianos de hace sesenta años. Y no por privilegio especial de esta noble industria, sino por que los cafés, cuando la vida en todas partes se hacía sencilla y recoleta eran los santuarios de la comunicación, y los instrumentos más visibles de la coexistencia provinciana o no. Dimos cuenta si no cabal por lo menos circunstanciada de la situación y vida de estos establecimientos hace cerca de sesenta años así como de sus características y de su más señalada clientela, y también de los juegos y distracciones que en las largas horas del invierno segoviano, o en las dilatadas horas veraniegas, albergaban. Hoy corresponde hacer algo parecido con el resto del comercio de esta capital. Y para ello nada mejor que apuntar con los ojos de la memoria la transformación de este comercio, cuando la ha habido, así como la continuidad y persistencia de muchos de los comercios segovianos. Cosa que se ha dado con mucha frecuencia, dado que la provincia castellana ha sido, y sigue siendo una de las tradicionales, y las más fieles al pasado, cosa que no quita el que se enfle hacia un futuro prometedor, que por todas partes asoma ya.

Hay establecimientos de tan grande y afincada solera que siguen en pie, aunque ya no gobernados por sus antiguos dueños, que fueron poco a poco desapareciendo, pero sí por sus hijos o herederos, o por sus legítimos sucesores. Y hemos de comenzar, naturalmente por la plaza mayor, actual plaza de Franco, donde uno de los establecimientos que siguen amparados por el mismo nombre, aunque no por su antigua actividad es el denominado «La Concepción». Recuerdo que cuando yo vivía en la Segovia del año 1917, este establecimiento era una auténtica librería religiosa, con un comercio

tan afín a esta sacrosanta actividad, que los mejores rosarios, los crucifijos más decorativos, y los adminículos más propios para primeras comuniones y para actos piadosos tenían su más variada y espléndida representación en este establecimiento.

Recuerdo también que otro de los establecimientos, que todavía siguen, aunque ya no dedicados por entero a sus antiguas operaciones mercantiles era, y es el que la gente conocía con el nombre de «los toledanos», porque esta era el nombre de sus dueños, y que se encontraba y se encuentra, en la misma esquina de la

plaza de Franco y la calle de la Infanta Isabel. Entonces quiero recordar que se dedicaba casi por entero a negocios de artículos de menaje casero, y hoy tiene a su cargo una extensa variedad de artículos muchos de ellos modernos.

Metiéndonos ya por la calle de la Infanta Isabel, y la plaza del Corpus, nos encontramos con un establecimiento que no sólo no ha cambiado su actividad —aparte de las inevitables transformaciones del consumo y de la necesidad que ha traído el cambio de los tiempos— y este establecimiento es la famosa Casa Ulpiano, establecimiento de tejidos y pañamanería que sigue igual. También sigue igual, excepto la multiplicación de sus antiguas actividades la famosa droguería y perfumería Marcos, cuyo dueño, Luis Marcos, uno de los hombres que más hondo sintieron ese espíritu soterrado y literario que ha tenido siempre Segovia, fue gran amigo mío y escritor de grandes alientos.

La casa Mollinedo continúa asimismo en el mismo sitio y con la misma actividad de antaño; es decir la venta de tejidos y «novedades», aunque se haya visto obligada a abrir, enfrente de su antigua e invariable situación, otro establecimiento de tejido sólo ahora a la ropa de niños, que son los grandes, tiranos de nuestra época moderna. Y casi al mismo de este establecimiento existe y perdura otro que es la antigua ferretería de Arana, que antes fue, también ferretería de Crespo. Este establecimiento, que suministraba y sigue suministrando la mayor parte de los adminículos e instrumentos rurales relacionados con su especialidad —clavazón, herrazón, cordelería, etc.— sigue tenue en su más vieja e inmutable representación de la «mercante» segoviana. No me es posible ni siquiera calcular cual es la edad exacta de este establecimiento, que ha pasado por varias manos, pero que todas ellas han conservado su primitivo carácter, pues no es aventurado suponer que la ferretería de la calle de Juan Bravo, justo enfrente de la antigua cárcel y

hoy archivo y biblioteca históricos, tiene más de un siglo de existencia, dedicado a la misma especialidad. Desde luego sigue siendo el punto de cita de todos los labrantines segovianos que venidos a la capital, buscan instrumentos y aperos para su profesión en los pueblos escondidos de la provincia, tanto los llaneros como los serranos.

Otro establecimiento que continúa invariable, bueno invariable no, porque se ha remozado y modernizado considerablemente es la imprenta de Mauro Lozano, que luego fue regida por su viuda y más tarde por su hijo, un ilustre jefe de Artillería, y que sigue dedicado a trabajos gráficos y a venta de libros, papel y demás artículos de la misma naturaleza. Este establecimiento no ha variado su localización enfrente justamente de la actual estatua de Juan Bravo, que antes ocupó la llamada fuente de Las Sirenas, desplazada ahora más arriba, enfrente de la torre donde vivía aquel ilustre catedrático y político que fue don Gregorio Bernabé Prediezuela, director del Instituto de Segunda Enseñanza. Y, que yo recuerde, aparte de la relojería de Mozo, han cambiado ya, no hay más establecimientos que hayan continuado en el mismo sitio que hace sesenta años, y dedicados a la misma o análoga actividad, por lo cual vamos ahora a fijarnos en los que desaparecieron o se transformaron de tal manera que pueden ser ya irreconocibles.

En la misma plaza del Corpus, y en un establecimiento que sigue abierto, aunque dedicado a otros menesteres y con otro nombre, estaba el gran establecimiento de comestibles y colniales de Claudio Moreno, Claudio Moreno, gran amigo mío se distinguía por su bien cortada barbita blanca y su simpatía arrolladora, en un segoviano de pro, procedente, según creo de Aguilafuente, que tenía un hijo artillero, y unos sobrinos de gran porvenir, como eran los dos hermanos Emilio y Florentino Gilsanz, este último catedrático después de la Facultad de Medicina de Madrid, y médico sobresaliente en el protomedicato español.

También desapareció un establecimiento que había frente a San

Martín, propiedad de don Antonio Well, una de las personas más sencillas y más nobles de Segovia, padre del que luego fue juez municipal Juanito Well. Y desapareció asimismo, engullido según creo por un Banco, el antiguo establecimiento de tejidos que poseía el señor Calleja, enfrente justo de Mollinedo, y el gran establecimiento de ferretería y artículos de hogar que enfrente de la iglesia de San Martín de Alcón, aunque otra ferretería Alcón, de un hermano suyo está actualmente instalado en la calle de Juan Bravo. El otro hermano, el que se encontraba establecido más abajo se fue a Madrid.

Otro de los negocios que cambiaron de lugar, aunque no de finalidad, fue la vieja fotografía de Unturbe, situada, una vez doblada la calle de Juan Bravo y comenzada la de Cervantes, montada casi al aire en la propia muralla, don Jesús Unturbe, al que recuerdo también con sus grandes y floridas barbas blancas, tiene ahora su establecimiento de fotografía en la misma calle de Juan Bravo, casi frente al Casino. don Jesús Unturbe fue el padre del gran pintor segoviano del mismo nombre, que aún vive y Dios quiera que por muchos años, y que fue una de las manifestaciones más señeras del espíritu artístico de Segovia. Por último cabe reseñar como establecimientos que han cambiado de finalidad y de negocio, una pequeña pero afamada tienda de tejidos que había en la calle de Cervantes, esquina a la bajada del Carmen, y que hoy ocupa un frecuentado bar. Y, finalmente, señalemos, que en la entrada de la calle de San Francisco, a la derecha, entrando por el azoguejo, había, y hay, aunque ahora transformada en supermercado o autoservicio una tienda de comestibles que si no me equivoco perteneció a un señor Doldán. Y lo que digo y lo atestiguo, porque un hijo del señor Doldán fue alumno mío en el Instituto de Segovia. Tales son las principales permanencias, transformaciones y modificaciones de lo que hemos dado en llamar la «mercante» segoviana de hace sesenta años.

Antonio de Miguel

CRONICA DE LA CIUDAD

HASTA CUANDO

Parece ser que las temperaturas están otra vez dentro de los límites normales; el calor ha remitido un poco y son muy agradables estas mañanas refrescantes de este casi mediado mes de agosto; pero este ligero descenso en el termómetro no ha disminuido en absoluto la concurrencia a ríos y piscinas de la capital y provincia, que se han visto de nuevo este fin de semana repletos de personas en busca del agua, y, si las cosas siguen así, es muy posible que lo mismo que se restringe el agua en los domicilios se decreta un buen día la misma medida para las piscinas.

¿Qué pasa con el agua? Esta pregunta nos la hemos hecho ya mil veces; lo mismo que se la habrán hecho ustedes. Como se decía en este diario, si no fuera un asunto tan serio sería para tomárselo a risa, pero ya nos estamos cansando de reír siempre las mismas gracias.

Hay fugas en las calles que ahí estarán todo el verano, como un continuo manantial de tomadura de pelo. Si se nos aconseja no desperdiciar el agua, si se nos corta ¿No sería primero necesario y recomendable arreglar antes estas averías, mas que por otra cosa por eso de que lo que está en las manos de los que decretan estas prohibiciones esté lo mejor posible, teniendo en cuenta lo poco que cuesta repararlo?

Año tras año, cerramos el grifo o, mejor dicho, nos le cierran. ¿Hasta cuándo, Señor! Se comienzan unas obras de arreglar la trátida del embalse en pleno verano, cuando ha habido muchos meses por delante para hacerlo, se nos entretiene un invierno entero hablando de posibilidades, proyectos, planos, reuniones, todo inútil. Estamos como al principio o cada vez peor; las necesidades aumentan cada día y seguimos así. ¿Hasta cuándo?

Por último, el sufrido ciudadano de Segovia no cesa de preguntarse por las causas que rodean a estas súbitas restricciones. ¿Quién es ahora el culpable? ¿De nuevo el Ayuntamiento por imprevisión? ¿El Patrimonio Nacional por abuso de atribuciones? ¿La Confederación Hidrográfica?

Exigimos con la mayor energía una nota aclaratoria y una precisión de responsabilidades.

La Prensa opina

SALARIOS Y PRECIOS

El Norte de Castilla escribe:

«La participación de las retribuciones de los asalariados en la renta nacional era en el año 1973 del 50,3 por 100, porcentaje inferior al de 1971, que fue del 50,5 por 100. De aquí se deduce que el crecimiento absoluto de los salarios presenta una operatividad social prácticamente nula, y más acusada por la reducción del poder adquisitivo (mucho más acusada en los niveles bajos de renta). Por la disminución de la participación de rentas salariales en la renta nacional y, por supuesto, por el empeoramiento de la distribución de la renta al aumentar su concentración.

Si a todo esto añadimos la fuerte inflación que viene caracterizando a la economía española en los últimos años y la inmovilidad a que se ve sometido el salario mínimo durante un año consecutivo, es lógico que este proceso económico incida muy negativamente sobre cualquier planteamiento de aproximación entre salarios y precios.

Está claro que ante esta situación no basta una revisión anual, aunque en ella se consideren los índices del coste de vida, de la productividad y la evolución general de la economía. Es preciso entonces marcar unos plazos más reducidos que permitan una adecuación lo más realista posible.»



SIGUE LA POLEMICA

NUEVO RECURSO CONTRA EL ESTACIONAMIENTO DE AUTOBUSES

El Ministerio de la Gobernación resuelve a favor del antiguo propietario de los terrenos para que el Gobierno Civil actúe en el expediente de reversión

Está visto que el tema de la estación o estacionamiento municipal de autobuses es inagotable. Desde que hace unos veinticinco años se empezó a hablar de este proyecto, han sido miles de líneas las que se han escrito para recoger aquella parte de la información que era posible obtener. Por eso, cada vez que parece que el asunto llega a su techo, surge una nueva ocasión de polémica.



Un sótano que está dando que hablar...—(Foto Peñalosa)

La última de que tenemos conocimiento es la que se refiere a una solución de la Dirección General de Política Interior, del Ministerio de la Gobernación, por la que se resuelve el recurso de alzada interpuesto ante el citado Ministerio por don Joaquín Molina Rodríguez contra otra resolución de Gobierno Civil de Segovia por la que se denegó una solicitud de reversión de la finca —en su momento expropiada al recurrente— sobre la que se ha levantado la citada instalación municipal.

Según los datos que conocemos de la citada resolución de la Dirección General de Política Interior, el recurrente, en escrito de 17 de abril de 1974, solicitó del Gobierno Civil de Segovia se acordara la reversión del citado solar de su propiedad, expropiado por el Ayuntamiento de Segovia, como decíamos, para la construcción de una estación de autobuses, basándose en que el citado Ayuntamiento había decidido enajenar en pública subasta uno de los sótanos construidos con la condición de que fuese utilizado exclusi-

vamente para vehículos particulares y prohibiendo expresamente la entrada en él de autobuses.

El Gobierno Civil, en resolución de 4 de junio siguiente denegó la solicitud de reversión requerida por el señor Molina

Rodríguez, estimando que no procedía entrar en el fondo del asunto porque el mismo se hallaba «sub iudice» al conocer de él el Tribunal Supremo, y contra la expresada resolución, recurrió el interesado —con fecha 8 de julio del mismo año— en alzada, ante el Ministerio de la Gobernación, alegando, fundamentalmente, que la cuestión debatida no tiene ninguna relación contra otra que se encuentra pendiente ante el Tribunal Supremo, ya que en ésta el problema se centra en la reversión de función a una edificación construida sobre el vuelo de la estación de autobuses, mientras en la reversión últimamente solicitada se refiere a la venta en pública subasta de un sótano para dedicarlo a albergue de vehículos particulares.

En el expediente instruido, según nuestras noticias, obran dos dictámenes de la Abogacía del Estado de Segovia, de 10 de septiembre de 1974 y de 24 de enero último, favorables a la reversión solicitada por el señor Molina Rodríguez, habiéndose fundamentado tales dictámenes en que se dan los supuestos que para la reversión exige el Reglamento de Expropiación Forzosa y que la cuestión pendiente de Tribunal Supremo es distinta de la que ahora se plantea.

A la vista de ello, la precitada Dirección General de Política Interior solicitó el dicta-

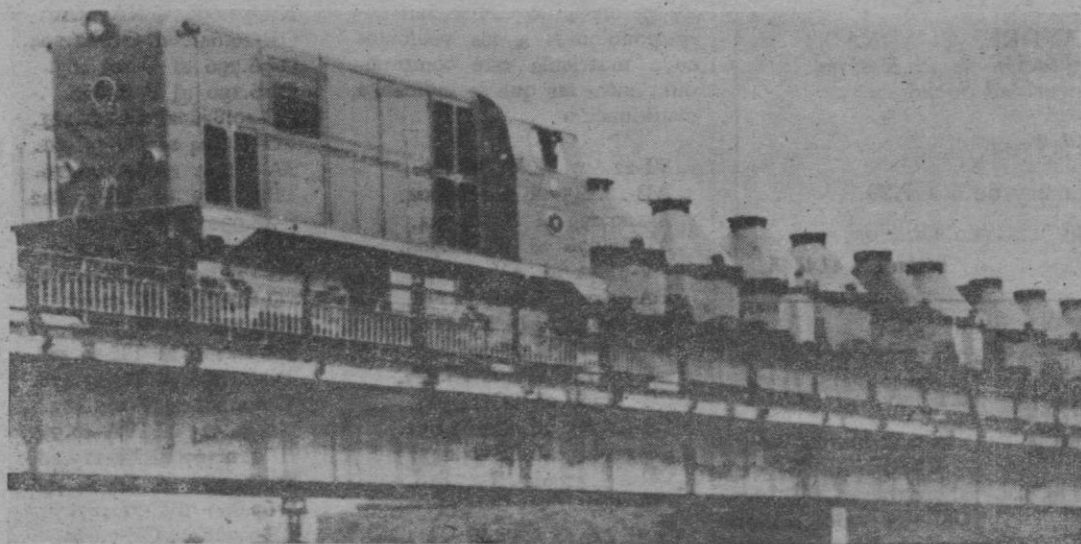
men de la Asesoría Jurídica del Ministerio de la Gobernación, emitiéndolo en sentido de que procede entrar por el Gobierno Civil de Segovia en el fondo de la cuestión planteada en la reclamación, por ser ésta distinta de la que ya fue objeto de resolución denegatoria por el Ayuntamiento, que actualmente pende de resolución ante el Tribunal Supremo de Justicia.

Por lo tanto, habiéndose acreditado en el expediente instruido que son dos cuestiones distintas las que está pendiente de resolución ante el Tribunal Supremo de Justicia y la que se alega el Sr. Molina Rodríguez como fundamento de la solicitud de reversión últimamente formulada, no cabe dejar de entrar en el fondo del asunto, por considerar que el mismo está «sub iudice», porque para ello sería preciso, como al parecer ha indicado la Asesoría Jurídica en el dictamen al efecto emitido, que entre el asunto que se discute y el que se ventila ante los Tribunales de Justicia exista una perfecta identidad, de cosas, causas y personas, de suerte que la resolución que se dicte en éste pueda o deba influir esencialmente en el segundo.

La resolución que citamos termina indicando que la Dirección General de Política Interior ha resuelto reponer las actuaciones y que el Gobierno Civil de Segovia entre en el fondo de la cuestión planteada.

¿Habrá - o no - estación de mercancías?

Nada se sabe de instalar aquí los centros regionales de Butano, Campsa, etc.



Las mercancías seguirán entrando y saliendo como hasta ahora...

Hace más de dos años —¡cómo pasa el tiempo!— se ocupó nuestro periódico (y después lo harían otros medios de alcance nacional) del problema que representaba para las comunicaciones por ferrocarril la permanencia de la estación de Segovia en el lugar de emplazamiento que viene ocupando; la cuestión se relacionaba con el fallido propósito de construir una nueva estación hacia la altura de la Piedad.

En aquel entonces parece ser que las autoridades gobernantes de la provincia en tales momentos iniciaron una

serie de gestiones cerca de la Dirección General de la Red... que, por los síntomas, no han fructificado en nada.

Se dijo entonces que el propósito de la Renfe, con carácter general, es mantener las estaciones de viajeros lo

más próximas al casco urbano, incluso mediante subterráneos. En el caso concreto de Segovia el proyecto era —como se ha confirmado— dejar la vieja estación en su lugar, si bien remozándola en algunas de sus instalaciones, y construir una exclusivamente de mercancías en parte de los terrenos reservados para el presumible nuevo polígono industrial, no demasiado lejos de aquella. Esta segunda estación contaría con las instalaciones más modernas, algunas especialmente preparadas para dar servicio a los centros regionales que «pensaban montar aquí Butano y Campsa».

Todo esto no son más que palabras por ahora; la gestión no ha dado fruto alguno. Ni hay nuevo polígono, ni hay nueva estación ni, por supuesto, hay centros regionales de firmas tan importantes como las citadas.

Lo recordamos hoy —con el dolor que todo incumplimiento comporta— para que los políticos vayan olvidando el oficio de hablar y le cambien por el de los hechos.

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855.



FESTIVIDAD DEL PATRON DE LOS COCINEROS



Esta mañana, como habíamos anunciado, los cocineros de la capital han celebrado la festividad de su Patrón, San Lorenzo. Con dicho motivo, a las ocho de la mañana han asistido a una misa en la iglesia parroquial de San Lorenzo y después se han reunido en un desayuno de hermandad; en el transcurso de este último acto, como recoge nuestra fotografía, se ha hecho entrega del título de «Cocinera de honor» a Consuelo Muñoz, locutora de Radio Segovia. — (Foto Antonio).

CLUB CINEGETICO SIERRA GREDOS

COTOS PRIVADOS DE CAZA MENOR - CAPRA HISPANICA Y CACERIAS CONTROLADAS DE CODORNIZ Y FAISAN en sus 25.000 Ha. dependiente de la

Urbanización «BUENOS AIRES GREDOS»

Sobre el río Tormes (magníficos cotos trucheros y de alta montaña).

Los compradores de parcelas en la Urbanización podrán participar gratis en las cacerías que organice el Club, como en los Cotos Trucheros durante el primer año de su compra. También estarán exentos de la cuota de entrada del Club Polideportivo.

Visite BARCO DE AVILA

Información en Madrid: Avda. de José Antonio, 45. Teléfono 248 20 97 y en Barco de Avila: En la Urbanización. Teléfono 330.

Centro Rehabilitación «La Piedad»

Afecciones congénitas y

DON MARCELINO DE ANDRÉS CUADRADO
Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

adquiridas

Rehabilitación de 9 a 2 y de 4 a 7,30

Consulta de 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445



Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

RECAUCHUTE

Sus cubiertas en
TYRESOLES y
ahorrará el 60 por
100 del valor de un
neumático nuevo

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?
DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA

Porcentajes definitivos de las inmigraciones y emigraciones interiores de la provincia

Son importantes las cifras que se refieren a los menores de quince años

Finalizamos hoy la serie de tres trabajos que hemos elaborado en relación con los movimientos migratorios de la provincia, partiendo de datos hechos públicos por el Consejo Económico-Social Sindical del Centro.

En el periodo 1962-72, del total de inmigrantes de la provincia fueron muy iguales los índices correspondientes a varones (4.917) y mujeres (4.939), distribuidos en los siguientes grupos de edades: Menos de 15 años, 3.556; de 15 a 24 años, 1.459; de 25 a 64 años, 4.540; de 65 y más años, 501. De ellos, 5.063 eran solteros; 4.462 casados y 331 viudos.

Considerando también la inmigración interior por actividad y analfabetismo en el periodo 1969-72 se registraron estos datos, referidos a un total de 3.347 personas:

No activos, 2.340; profesionales y técnicos, 175; personal administrativo, 92; comerciantes y vendedores, 44; trabajadores de los servicios, 139; agricultores y ganaderos, 110; trabajadores de la industria y peones no agrícolas, 332; otros activos, 115. Analfabetos, 18.

En lo que se refiere a los emigrantes interiores, en los años que mediaron entre 1962 y 1972, las cifras que se obtuvieron fueron las que siguen:

Del total de 32.550 emigrantes, 17.683 fueron varones y 14.867 mujeres; por grupos de edad, de menos de 15 años, 8.792; de 15 a 24, 7.727; de 25 a 64, 14.703; de 65 y más años, 1.328. Eran solteros 18.478; casados, 12.878, y viudos, 1.194.

Al conocer los datos de los emigrantes interiores, en el periodo que medió entre los años 1969-72, se observa que su distribución por tipos de actividad y analfabetismo

fue así, para un total de 8.544 personas:

No activos, 5.335; profesionales y técnicos, 268; personal administrativo, 296; comerciantes y vendedores, 292; trabajadores de los servicios, 408; agricultores y ganaderos, 193; trabajadores de la industria y peones no agrícolas, 1.574; otros activos, 178. Analfabetos, 58.

Por la diferencia entre inmigrantes y emigrantes interiores se obtiene el saldo migratorio de la provincia, que es el que ofrecemos al lector a continuación:

El saldo migratorio (inmigrantes menos emigrantes), en el periodo de 1962 a 1972 nos da, siempre con el signo menos, un total de 22.694 personas, de las que 12.766 eran varones y 9.928 mujeres. Por grupos de edad se distribuían entre menos de 15 años, 5.436; de 15 a 24, 6.268; de 25 a 64, 10.163; de 65 y más años, 827. De ellos, 13.415 eran solteros; 8.416 casados, y 863 viudos.

El saldo migratorio interior, por tipo de actividad y analfabetismo, en los años 1969-72, que afectó a 5.197 personas y considerado desde la posición "menos", se distribuyó de la forma siguiente: No activos, 2.995; profesionales y técnicos, 93; personal administrativo, 204; comerciantes y vendedores, 248; trabajadores de los servicios, 269; agricultores y ganaderos, 83; trabajadores de la industria y peones no agrícolas, 1.242; otros activos, 63. Analfabetos, 40.

Canje de permisos de circulación durante el mes de agosto

Jefatura de Tráfico de Segovia. — Durante el mes de agosto habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI-22.677 al VI-23.289.
AB-28.145 al AB-28.904.
A-109.295 al A-112.244.
AL-26.978 al AL-27.705.
AV-9.771 al AV-10.034.
BA-35.244 al BA-36.194.
PM-108.252 al PM-111.174.
B-592.259 al B-608.249.
BU-27.739 al BU-28.487.
CC-22.360 al CC-22.963.
CA-61.395 al CA-63.052.
CS-42.983 al CS-44.143.
CR-25.140 al CR-25.818.
CO-56.114 al CO-628.
C-61.958 al C-63.629.
CU-12.723 al CU-13.064.
GE-68.036 al GE-69.872.
GR-43.834 al GR-45.017.
GU-12.453 al GU-12.788.
SS-71.995 al SS-73.938.
H-22.536 al H-23.144.
HU-24.944 al HU-25.617.
J-35.424 al J-36.379.
LE-38.077 al LE-39.104.
L-45.734 al L-46.968.
LO-20.720 al LO-21.279.

LU-20.644 al LU-21.200.
M-619.731 al M-636.462.
MA-68.001 al MA-69.836.
MU-81.346 al MU-83.541.
NA-52.699 al NA-54.121.
OR-20.648 al OR-21.204.
O-98.796 al O-101.463.
P-16.190 al P-16.626.
GC-49.876 al GC-51.221.
PO-54.004 al PO-55.461.
SA-28.351 al SA-29.116.
TF-48.514 al TF-49.822.
S-48.930 al S-50.250.
SG-12.106 al SG-12.432.
SE-122.703 al SE-126.014.
SO-8.800 al SO-9.037.
T-52.106 al T-53.512.
TE-10.116 al TE-10.388.
TO-26.756 al TO-27.478.
V-192.291 al V-197.482.
VA-39.525 al VA-40.591.
BI-110.497 al BI-113.480.
ZA-14.067 al ZA-14.446.
Z-69.609 al Z-71.487.
CE-7.728 al CE-7.935.
ML-7.643 al ML-7.848.
SH-2.917 al SH-3.005.

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de

circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear durante el mes de septiembre, será publicada en la última semana de agosto.



Lea Vd.

EL ADELANTADO

Otro homenaje al maestro Marazuela



A última hora de la mañana del sábado, en «La Casa del Siglo XV», se celebró un acto de carácter íntimo para hacer entrega al maestro Agapito Marazuela del título e insignia de miembro de honor del Instituto de Etnografía y Folklore «Hoyos Sáinz», dependiente de la Institución Cultural de Cantabria, que patrocina la Diputación Provincial de Santander.

Con este motivo se desplazaron a nuestra ciudad don Fernando Gomarín Guirado y otros miembros de la citada Institución, quienes en unión de algunos amigos personales del maestro Marazuela y otros invitados asistieron al acto de referencia. El señor Gomarín Guirado pronunció unas palabras de ofrecimiento y seguidamente entregó a Agapito Marazuela los mencionados atributos; éste, visiblemente emocionado, no pudo responder a la muestra de afecto y reconocimiento que se le tributaba, por lo que en su nombre y como miembro de la Asociación Española de Etnografía y Folklore lo hizo D. Manuel González Herrero.

El nombramiento recaído en el maestro Marazuela es el primero que la precitada institución concede a título individual.

Verbena de la Cruz Roja

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja, celebrará un baile-verbena en la Terraza Jardín, el jueves, día 14 del corriente mes, a las 11 de la noche. Se pueden adquirir entradas en el restaurante Orly, bar Sowkhing, y en taquilla. Precio: 50 pesetas señoritas y 75 caballeros.

SEGOVIANO:
LOS JARDINES
SON DE TODOS

NO PERMITAS
que tus hijos
o los de otros
habitantes de la ciudad
LOS DESTROZEN

Mucho público en el I Alarde de Música y Danza Popular de Segovia y Valladolid

C U E L L A R

Se celebró ayer por la tarde, en Cuéllar, el «I Alarde de Música y Danza Popular de Segovia y Valladolid», que presenciaron unas tres mil personas. Esta primera manifestación colectiva del folklore de ambas provincias es, naturalmente, un intento de consolidar en algo más positivo. La experiencia puede ser interesante y tras esta primera edición sus promotores calibrarán el alcance que puede darse a un acontecimiento que persigue exhibir lo mejor que en música y danza ha nacido del propio pueblo.

Se inició el «Alarde» con una vibrante alocución del P. Balbino Velasco y después, previas las presentaciones a cargo de Manolo Illana y Carlos Blanco, actuaron los grupos de danzantes y paloteo de Tabanera del Monte y Lastras de Cuéllar; «Trigo Verde» y «Tierra Vieja», de Valladolid; «Nuevo Mester de Juglaría» y «Hadit»; Eustasio Vallejo

(Tío Cerillas) y Mariano Sancho (Tío Mariano); el señor «Francisquillo»; Agapito Marazuela y Joaquín González, acompañados en parte por Facundo Blanco, de El Cubillo.



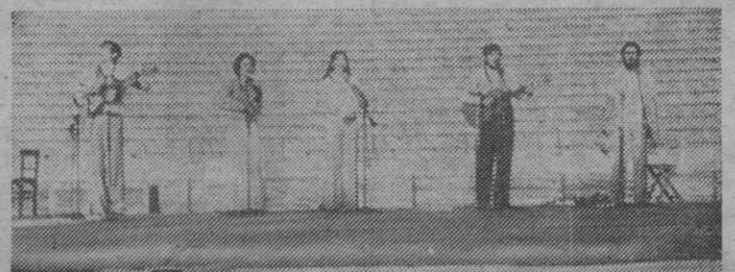
El señor «Francisquillo», «Tío Cerillas» y «Tío Mariano».



Agapito Marazuela, Joaquín González y Facundo Blanco.



Nuevo Mester de Juglaría



Un momento de la actuación de «Hadit»

Se ha adjudicado la instalación de un telesquí en el puerto de Navacerrada

La Dirección General de Transportes Terrestre ha resuelto otorgar definitivamente a «Transportes Aéreos del Guadarrama, S. A.» (Taga) la concesión del telesquí «IV del Telégrafo», en el puerto de Navacerrada.

La duración mínima de la concesión será de veinticinco años; la tarifa tendrá el carácter de máxima y será de veinticinco pesetas viaje.

La zona de influencia de este telesquí abarca una superficie de treinta y cinco hectáreas.

Cumpliendo las normas de seguridad
evitarás el accidente de trabajo»

**PLAN NACIONAL DE HIGIENE
Y SEGURIDAD DEL TRABAJO**

La contaminación del río Pirón ha sido debida a un cebadero de ganado vacuno clandestino

Se ha ordenado el cierre del mismo mientras se realizan las correspondientes investigaciones

En fecha reciente informábamos de los estragos que la contaminación del río Pirón en uno de sus tramos estaba causando en la riqueza piscícola de esta cuenca. Como consecuencia de las investigaciones efectuadas se han llegado a las conclusiones que recogen la nota informativa que se nos remite y que publicamos íntegramente:

«Comisión Delegada de Saneamiento.— Como consecuencia de denuncia formulada ante el Gobierno Civil de la provincia, relativa a contaminación del Río Pirón, a su paso por el término municipal de Mozoncillo, se ha podido comprobar que las posibles causas contaminantes procedían de un cebadero de ganado vacuno sito en Villovela de Pirón, dándose la circunstancia de que la mencionada actividad no se ha ajustado a cuanto determina el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, de 30 de noviembre de 1961, pues no se ha instado expediente de calificación, previo a su apertura y funcionamiento, ante esta Comisión Delegada de Saneamiento.

Por lo anterior, y considerando que el citado cebadero de ganado vacuno es clandestino e ilegal, por esta presidencia se ha ordenado a la Alcaldía de Escobar de Polendos proceda a su clausura inmediata, habiéndose dado cuenta de la mencionada medida a la Ponencia de Agricultura de esta Comisión así como a la Comandancia de la Guardia Civil, para que, dentro de sus respectivas atribuciones, vigilen y garanticen la efectividad de lo resuelto.

Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 11 de agosto de 1975.— El gobernador-presidente interino, MANUEL DIEZ-MIGUEL MOREDA.

TOCA LA DULZAINA DESDE 1932

«Somos muy pocos dulzaineros y muy mayores», dice don Crescencio Martín Martín

Con motivo de estarse preparando ya las próximas fiestas patronales, hemos entrevistado al dulzainero que vive en nuestra villa, don Crescencio Martín Martín y que lleva tocando su singular instrumento durante muchos años en nuestras fiestas. Como sabemos que la dulzaina está en francos de desaparecer como instrumento, nada mejor que solicitar la opinión de un dulzainero para que nos hable del tema. Para entrar en situación le rogamos que nos indique cuál fueron los primeros honorarios que cobró en una fiesta por tocar la dulzaina:

—Veinticuatro duros, —nos contesta—.

—¿En qué año fue esto?

—En el año 32; yo tenía 14 años. Para tener dulzaina propia fui desde Santiuste de San Juan Bautista, en bicicleta, a comprarla. Mi familia vivía entonces en Santiuste; yo había nacido en este pueblo, pero me crié hasta los 6 años en Navarra, por razones de trabajo de mi padre. A los 6 años volvimos a Santiuste, donde estuvimos.

—¿Quién fue su maestro de dulzaina?

—Pues me enseñó uno de los grandes maestros de dulzaina, que tocaba de oído, pero que era un gran maestro. Le llamaban el "Jejo". Vivía en Nieva y su verdadero nombre era don Venerando García. Con éste aprendí, de oído también. Cuando volví de la "mili", decidí aprender música y fui a dar clases a Coca con el entonces director de la banda don Raúl López de Haro, también un gran maestro, y que creo que falleció el pasado año.

—¿Dejó alguna temporada de tocar la dulzaina?

—Prácticamente toda mi vida he estado tocando este instrumento inigualable.

—¿Cómo va la dulzaina, en auge? ¿Aumenta el número de virtuosos de ella o decae su uso?

—Pienso, honradamente, que lo más fácil es que se termine de utilizar este instrumento, porque nadie aprende a tocarla ya.

—¿Cuál es la razón de esta falta de afición a la dulzaina?

—Yo creo que es por dos causas. La más principal es porque no hay dulzainas. No se fabrican ya. Se fabricaban en Valladolid (Casa de Velasco) hoy desaparecida, y en Victoria. Pero ya nadie las fa-

brica y pienso que nadie las fabrica porque no se venden. La otra causa de la decadencia de este instrumento es porque la gente prefiere los conjuntos.

—¿Y no podría incluirse la dulzaina en un conjunto?

No sirve, porque tiene un sonido muy agudo y sólo se puede tocar sola o a dúo con otra dulzaina. Con el saxofón se puede tocar alguna pieza, pero yo no conozco más.

—¿Hay muchos dulzaineros en la provincia de Segovia?

—Somos muy pocos. En Segovia, capital, viven 4, y en la provincia alguno más. Yo

conozco a casi todos; de los más importantes son el de Fuentepeyayo y otro que es natural de Laguna-Rodrigo, pero que vive en Segovia. Somos muy pocos y muy mayores. Creo que a la vuelta de 20 años, si la gente joven no aprende, éste se acaba. Yo soy de los más jóvenes y ya ve que nací en el año ocho.

—¿Por cuánto vendería Vd. su dulzaina?

—Yo no la vendería por nada. Pero puestos a comprar dulzainas, al no haberlas, lo que se pida por ellas; dos mil, tres mil pesetas; y en algunos casos puede llegar a valer cinco mil pesetas.

Don Crescencio, es uno de los pocos segovianos que saben de dulzaina y, con gran nostalgia, nos habló de este instrumento castellano que, si los vientos no cambian, desaparecerá como instrumento musical en uso, para convertirse en una reliquia del costumbrismo castizo de nuestras tierras. Las corrientes de la historia no perdonan nada, ni a nadie.

El pasado lunes día 4 fue realizada en una primera reunión de la Comisión de Fiestas, en la que están incluidas todas aquellas personas que de alguna manera representan a grupos o entidades que intervienen en las fiestas patronales. En esta primera reunión quedó hilvanado el programa, distribuyéndose distintos papeles a realizar para la mayor brillantez de esas fiestas.

VISITA DEL ILUSTRE PERIODISTA DON PEDRO GÓMEZ APARICIO

El pasado miércoles día 6 nos vimos sorprendidos a la hora del café, al advertir la presencia del ilustre periodista don Pedro Gómez Aparicio a quien acompañaban su distinguida esposa y don Antonio de Miguel.

Después de tomar café,

acompañado por don Mariano Tribiño, el médico titular don Luis de Castro, el alcalde-presidente y el cura párroco don José María Martínez, visitó la iglesia parroquial, claustro y camerín. Seguidamente expresó su deseo de visitar el actual colegio de la Saleta, que fue anteriormente regentado por los PP. Dominicos, en cuya época don Pedro Gómez Aparicio estudió el bachillerato, dándose la circunstancia que don Mariano Tribiño y don Luis de Castro, fueron condiscípulos de aquel. Le vimos impresionado por una gran emoción cuando se acercó a los lugares —clases, comedor, dormitorios— donde el ilustre visitante vivió sus años escolares, narrando numerosas anécdotas de su época. Después de la visita siguió viaje a Jemenuño, de donde procede su familia. Cuando se despedía nos dijo: «Hay dos cosas que no hay en ningún lugar de España y que tenéis aquí: el claustro románico y el «Café España», que es uno de los cafés con un sabor clásico que conserváis maravillosamente».

Desde esta página saludamos a nuestro egregio visitante con todo cariño, y le agradecemos sus palabras que nos honran.

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Los principales asuntos tratados por la Comisión Municipal Permanente en su última reunión, fueron los siguientes:

Se acepta la aportación de la Hermandad de Labradores de Tabladillo, a fin de aplicarla a la construcción de un nuevo abrevadero.

Aceptar subvención de Información y Turismo para la promoción de fiestas turísticas, aprobándose la redacción y remisión de documentos.

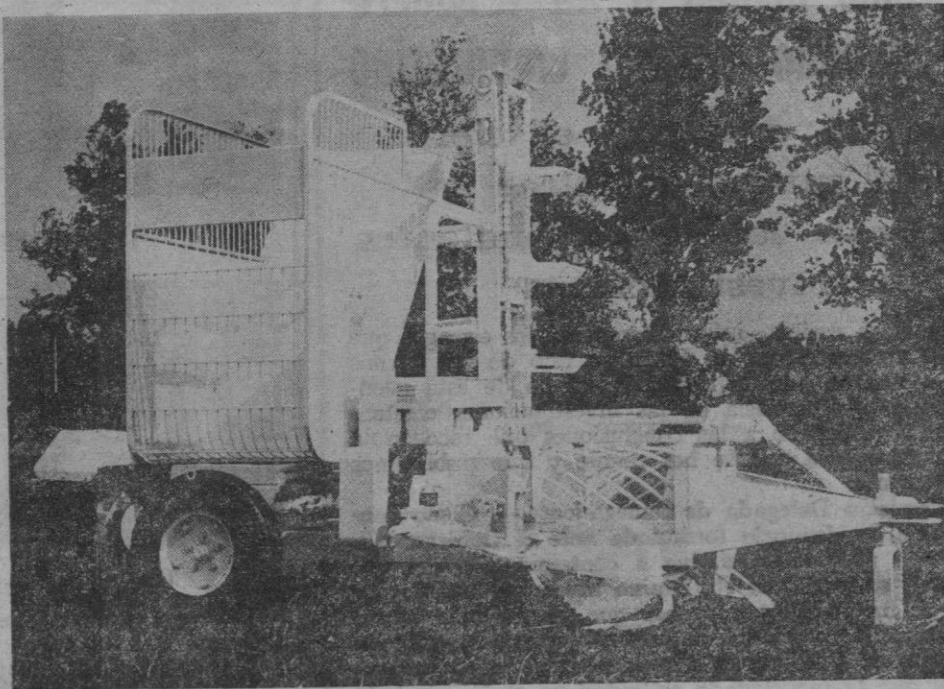
El presidente da cuenta de un escrito del Gobierno Civil sobre guarderías infantiles en cabeceras de comarca acordándose dar cuenta al pleno.

REMOLACHA MÁS RENTABLE

(1 solo hombre hace la labor de 15)

con la COSECHADORA DE REMOLACHA LEGIO

Modelo C.R.I.



con crédito agrícola y todas las subvenciones

Fabricadas por:

LEGIO
INDUSTRIAL, S.A.

Carretera de Vilecha S/N
Apartado 780
Telf 22 67 16
LEON

La Coruña

Franco y su esposa embarcaron ayer en el «Azor»

La Coruña.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, llegaron a última hora de la mañana de ayer domingo a la ensenada del Club Náutico, donde numerosas personas allí congregadas les hicieron patente su adhesión y simpatía.

Ambo procedían del pazo de Meirás, y el paso de la caravana por las calles coruñesas fue acogido con constantes muestras de simpatía.

En la explanada del Náutico, Franco y su esposa fueron cumplimentados por el capitán general de la VIII Región Militar, teniente general don Ernesto Sánchez-Galiano; gobernador civil, don Miguel Vaquer Salort; alcalde de La Coruña y otras personalidades y autoridades.

Sus Excelencias embarcaron en una falúa, que los trasladó al yate «Azor», a bordo del cual almorzaron. El yate «Azor» zarpó de la bahía coruñesa a las cinco de la tarde, haciéndose a la mar.—Cifra.

ARIAS NAVARRO DESCANSA EN LA TOJA

Santiago de Compostela.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, acompañado de su esposa, doña Luz del Valle; ministro secretario de la Presidencia, don Antonio Carro Martínez, y señora, y de otras personalidades, llegó a Santiago a las cinco de la tarde de ayer domingo.

El presidente y su esposa, a bordo de un avión Mystère de la Subsecretaría de Aviación Civil, procedían de Asturias.

El presidente del Gobierno emprendió seguidamente viaje por carretera a La Toja, donde pasará unos días de descanso.

EN BILBAO

El Ayuntamiento embarga cuatro cuentas corrientes por impago de multas de tráfico

Bilbao.—El Ayuntamiento de Bilbao ha empezado a embargar cuentas corrientes de particulares por impago de multa de circulación, según publicó ayer domingo «El Correo Español-El Pueblo Vasco». Este método para cobrar multas se ha utilizado ya con una vecina de Bilbao. Esta señora debe al Ayuntamiento 10.250 pesetas, en concepto de multas de tráfico, convertidas en casi doce mil pesetas por morosidad. Ante este apremio, la interesada ha abonado los cargos correspondientes y ha quedado libre de la «presión municipal», que, por otra parte, actúa de acuerdo con la ley, según hace constar en el documento que se reproduce en el citado periódico.—Cifra.

SAHARA

La población piensa que España se retirará en un plazo de 6 a 8 meses

Barcelona, 10.—El vespertino barcelonés «El Noticiero Universal», comenta en un servicio especial desde el Aaiún, las impresiones existentes en el Sahara tras la visita al territorio del jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Fernández Vallespín, afirmando que la opinión existente entre la población es la de que España se retirará del Sahara en un plazo de tiempo que oscila entre seis y ocho meses.

El periódico dice textualmente que «La población saharaui ha interpretado las declaraciones del teniente general Fernández Vallespín, en el sentido de que Madrid tiene ya decidido retirarse del Sahara en un plazo que podría oscilar de seis a ocho meses».



Estos son los dos alféreces, Basseid Uld Bonna y Driss Uld Mahamud, liberados el viernes por el Frente Polisario

En todo uso SAVA presta un servicio eficiente

El transporte de personal es una necesidad para las grandes empresas, y para ello es necesario un vehículo cómodo y seguro. El modelo J-4 5730 de SAVA es el más adecuado, y la Excm. Diputación Provincial ha acertado en su compra.



SAVA

Pegasso

HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



Ama de casa:

GRAN PROMOCION ESPECIAL "VIRGEN DE AGOSTO"

del 11 al 16 de este mes

P. V. P.

FOIE - GRAS Mina

lata de 1½ 6,00

lata 250 gramos 14,80

STARLUX cuádruple,

pastilla 24,30

PIMIENTOS Dunia

lata de 1½ 7,30

QUESITOS

en porciones

Prevert, cajita 19,80

MENESTRA

de verduras

Napal, lata ½ kilo 14,80

NOCILLA Guateque

vaso 240 gramos 36,50

GAZPACHO Orlando

bote ½ kilo 25,50

SARDINA

anchoada Portus,

lata de 1½ 10,40

JABON tocador Gurys

pastilla 100 gramos

8,80

VINO Diamante

botella 3¼

96,50

MOSCATEL

botella 3¼

51,00

ROSQUILLAS

chocolate Río,

paquete 180 gramos

11,50

Y sellos VALISPAR de regalo. Todos los que a cada compra correspondan.

El botijo aún sigue codeándose con el frigorífico y las bebidas refrescantes

También la bota con vino fresco se continúa utilizando en las comidas camperas

En las piscinas, el agua «sabe» a crema bronceadora más que a cloro

Presumimos los segovianos de nuestro magnífico estío, de que tenemos unos meses estivales que invitan a pasar aquí las vacaciones mejor que en otros lugares. Pero este Verano 75 nos ha salido un poco rana, como dicen los castizos. El calor ha apretado fuertemente de forma muy continuada—esto no es lo habitual—, aunque ahora parece que todo vuelve a los cauces normales, y el verano segoviano es caluroso o de buena temperatura por la mañana y parte de la tarde, para llegar luego un fresquito gratisimo e incluso, a veces, una temperatura algo más baja en las horas nocturnas, que dentro de muy poco invitará a utilizar los jerseys en dichas horas de la noche.

Pero no nos quejemos, porque realmente no hay motivo para ello. Calor hemos tenido—y tenemos—, pero lo cierto es que también esto es lo que debe hacer ahora, porque tiempo vendrá en que nos lamentaremos del frío y de la nieve.

LAS BEBIDAS

Como es propio, el calor desencadena una sed terrible en el individuo. Y, consiguientemente, viene el consumo en grandes cantidades de las bebidas refrescantes que en los bares hay a disposición del cliente. Junto a ellas, el café, que para muchos es lo que mejor quita la sed. Y no olvidemos los helados, de los que también se hace un gran consumo, aunque tanto este producto como las bebidas gaseosas dulces, una vez consumidos, suelen dar más sed de la que antes de ingerirles se tenía. En fin, esto va en gustos, y unos dicen que sí y otros que les dejan muy satisfechos y nada sedientos.

La que pudiéramos llamar “carta de bebidas contra el calor” es amplia y hay para todos los gustos: Café helado, bebidas refrescantes, leche helada, horchata, batidos, licores con hielo... Pero hay otra bebida que aún sigue teniendo muchos partidarios, y es el agua en botijo. Sí, en botijo. Porque este modesto pero aún popular cacharro, todavía sigue siendo

utilizado en no pocos sitios, y a pesar de los frigoríficos, son muchos los que prefieren el agua fresca que produce un botijo colocado en una ventana o en un pasillo, a la corriente, o incluso en una bodega, en las que no hace aún muchos años se dejaban las bebidas y la comida porque eran los “frigoríficos” de entonces.

De verdad que en este mundo de hoy, en estos días de excepcionales conquistas técnicas, de continuas sorpresas en los avances de la ciencia, es muy grato saber que el botijo, el humilde y modesto botijo de barro, todavía sigue sirviendo para quitar la sed del hombre. Una sed corporal, claro está, porque los otros tipos de sed —de gloria, de prosperidad, de bienestar, de triunfo— no se apagan con un chorrillo de agua, sino únicamente cuando se conquista la meta perseguida o, en el peor de los casos, cuando hay que “morder el polvo” porque nos estrellamos contra una muralla que nos impide alcanzar lo que perseguimos.

También otro recipiente popular, ancestral diríamos, sigue en la bre-

cha: la bota. Y no sólo en los toros, donde sigue siendo actual su presencia, sino también en las excursiones campestres. La bota que, como el botijo el agua, proporciona un vinillo fresquito que “alegra el paladar”.

LAS FUENTES

¡Ah! Las fuentes van llegando a los jardines. Todavía en este Verano 75 hay oportunidad de probar el agua —en horas diurnas, claro— en algunas de las fuentes nuevas que acaban de instalarse. Tardías... pero seguras. Temimos que se pasara el estío sin verlas, sin ver cumplido el correspondiente acuerdo municipal. Pero, al fin, y por fortuna, este Verano 75 ha permitido que haya nuevas fuentes en algunos jardines. Ahora, a tratarlas con el debido respeto. Y a beber ¡claro! Que para eso están.

LAS PISCINAS Y LOS RÍOS

Otra forma de combatir el calor

la tenemos en las piscinas y en los ríos. En estos últimos, la natación se hace algo más difícil, por cuanto no suele haber muchos lugares espaciosos para practicarla los que son buenos nadadores; a los que no lo somos, con un charquito nos basta. Siguen “en forma” los lugares clásicos en el Eresma —estamos refiriéndonos sólo a la capital—, aunque lo cierto es que la atracción de las piscinas resulta muy poderosa, y los núcleos de gentes que a ellas acuden son grandes. Hay, además, un gran deseo de apurar al máximo el sol y el agua, y fácilmente puede comprobarse en la piscina municipal en la que el público apura hasta el último minuto posible antes de que a las 8,30 en punto de la tarde se dé el cerrojazo a la puerta.

Quisiéramos hacer observar un detalle que consideramos muy importante para las piscinas, para conservar lo más limpias y claras posibles sus aguas. Los bañistas, en un porcentaje elevadísimo, suelen ignorar la existencia de las duchas, sin tener presente que son de gran utilidad antes del baño para quitar del cuerpo el sudor, el polvo y las cremas bronceadoras de las que tanto se usa y se abusa; y lo mismo después del chapuzón, para limpiar el cuerpo del agua clorada en el que se ha sumergido momentos antes.

Otro punto asimismo de gran interés es la utilización de los servicios públicos antes del baño. Alguien nos decía que “habían inventado” un líquido para echar en las piscinas a fin de que cuando algún despistado no supiera contenerse, se formara a su alrededor un círculo color verde, denunciador de algo que no debía ocurrir. “Dura” sería la prueba, pero no es menos cierto que contribuiría a que el agua estuviera más limpia y transparente.

LA SIESTA

Después de tanto hablar del baño, uno casi llega a quedar cansado. Por ello, si el chapuzón nos le damos por la mañana, nada mejor, después de comer, que dedicar un ratito a echar una buena siesta.

La siesta es un invento español, pero uno de esos pocos inventos españoles que suele ser muy bien adoptado por muchos que no son paisanos nuestros, especialmente cuando vienen a este país y descubren que un sueñecito después de la comida, especialmente en época de calor, “cae” estupendamente bien.

La siesta se sigue cultivando, pues entre nosotros, y máxime con los días calurosos que padecemos. Aunque hay muchos caballeros que prefieren reemplazarla por la partida de mis-



Una gran fuente con varios caños. Algunas —más modestitas— van surgiendo en nuestros jardines.

de tute o dominó, en cualquier terraza o en un bar que tenga, naturalmente, un buen ventilador.

Después de la siesta, y del sudor que ella produce, una buena ducha, y si no hay nada que hacer, de nuevo a la piscina o al río. El remedio es formidable para las mamás y los niños, y para los señores que tengan la fortuna de encontrarse ahora de vacaciones.

LAS TERRAZAS

Las terrazas de los bares pueden ser, a veces, buenos sucedáneos de la siesta. Un café sólo, bien cargadito, o una copa de licor con hielo o cualquier bebida refrescante, pueden ayudar a hacer más liviana y llevadera esa hora de la sobremesa que suele resultar tan pesada, tanto por el calor como por la digestión del almuerzo.

Pero el servicio que las terrazas



Los clientes de las heladerías son muchos, especialmente los chavales

prestan al público es mayormente apreciado a raíz de la caída de la tarde, cuando ya hay que ir levantando los toldos porque el sol se ha marchado, y una ligera brisa empieza a hacer grata la estancia junto a una mesita o velador.

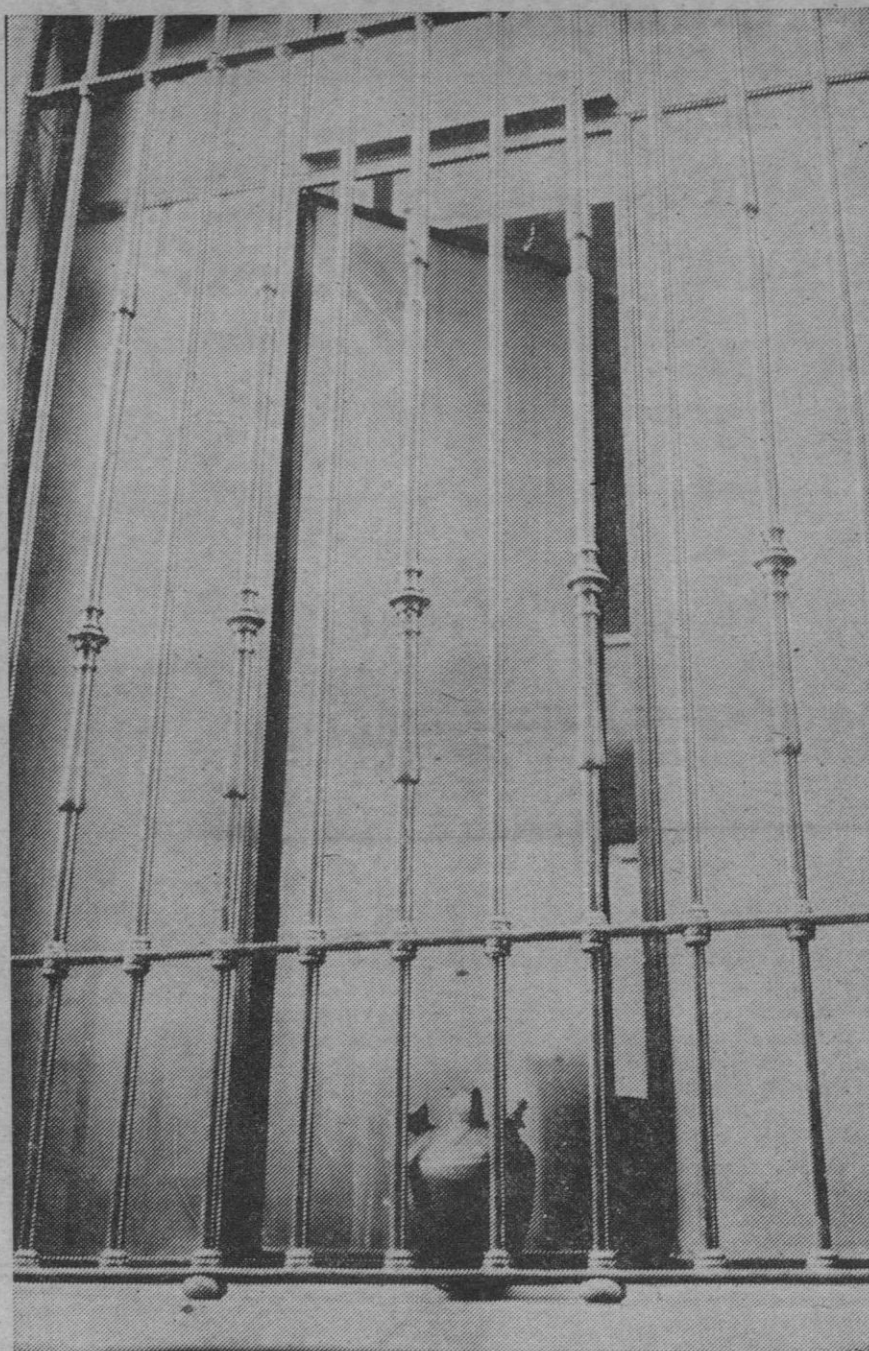
SOMBRA DE JARDINES

Tiene nuestra ciudad pequeños oasis veraniegos: los jardines. No son muchos, ni muy grandes, pero suelen estar bien atendidos, bien regados, y disponen los frondosos árboles; la temperatura es grata en ellos en cualquier hora del día. No puede extrañar, pues, que también en cualquier momento tengan "clientes" que a determinadas horas de la jornada son personas de edad avanzada que encuentran en estos parajes un lugar ideal para el reposo. Lástima que la mayor parte de estos jardines se encuentren en zonas inmediatas a calles por las que el paso de vehículos es constante, con las naturales molestias de ruidos y humos para los pacíficos ciudadanos que se acogen a la grata sombra de los árboles.

Cada vez que se habla aquí de jardines, hay que traer a colación a esas dos magníficas alamedas, la de la Fuencisla y la de El Parral. Esta última, aún con el desagradable olor que da el río, sigue siendo el bello paraje umbroso de siempre, y tenemos todos buenos deseos de ver concluidas las obras de saneamiento del río Eresma para que se cumplan esos buenos proyectos de acondicionar y adecuar debidamente este bello paraje que volvería, después de muchos años de estar casi olvidado, a ser una atracción para los segovianos.

Por cierto que, al hablar de saneamiento del Eresma, será preciso concretar. Se instala, como se sabe, una tubería encargada de recoger en su momento las aguas residuales que ahora vierten en el río, pero lo cierto es que el cauce de éste continuará con las grandes masas de basura que los años han ido depositando en él, por lo que será muy difícil que el agua vuelva a correr limpia. La solución, pues, estaría en proceder a un dragado del río a lo largo de esta alameda, como el que ahora se efectúa, por ejemplo, en el Esgueva, a su paso por Valladolid, con lo que su limpieza sería la adecuada para que de nuevo el agua fuera siempre limpia y cristalina, como en aquellos años todavía no lejanos en que así era.

P. M. C.



El botijo; el humilde botijo, aún es «personaje» del verano
(Foto Peñalosa)

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA

TALLER ELECTRONICO

Para atender su servicio de post-venta en Segovia y su comarca.

SE EXIGE:

- Probada experiencia en reparación de todo tipo de aparatos, especialmente la gama audiovisual.
- Espíritu de servicio.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Stock mínimo de repuestos en depósito.
- Completa información técnica.
- Remuneración por reparaciones efectuadas.

Interesados escribir a:

INTRAVEST, S. A.
Avda. Portugal, 33 - 1.º, izqda.
SALAMANCA
A la atención del Sr. Noniella.



Chiste de Cantero publicado en «Diario Regional», de Valladolid

SEGOVIA NO DEBE SER UN BASURERO

Contribuya a su limpieza en beneficio de todos

**No ensucie sus calles, ni sus jardines,
ni sus campos y alrededores monumentales**



extranjeró



extranjeró



extranjeró



extranjeró

EN PARIS

E T A se declara autora del asesinato del guarda jurado de Hernani (Guipúzcoa)

París, 10.—El "buró" político de la organización ETA difundió hoy, por medio de la agencia bretona MPB (con sede en París), un comunicado por el que se declara autora del asesinato del guarda jurado don Demetrio Lesmes Martín, que tuvo lugar el 8 de agosto en Hernani.—Efe.

USA

La esposa del Presidente, su hija, el matrimonio, las relaciones prematrimoniales...

Washington, 11.—La esposa del presidente de Estados Unidos, Betty Ford, declaró hoy que «no le sorprendería» que su hija Susan, de 18 años, decidiese tener una aventura y sugirió que, en general, las relaciones prematrimoniales con el compañero adecuado podían disminuir la tasa de los divorcios.

En una entrevista para una cadena de televisión norteamericana difundida esta no-

che, Betty Ford dijo también que da por supuesto que sus hijos han probado la Marijuana, por curiosidad, añadiendo que ella hubiera hecho probablemente otro tanto si la droga hubiera sido popular cuando ella era joven.

La mujer del presidente reveló también que a su marido le gusta aún mirar a una mujer guapa pero que a ella no le preocupa eso.

«Porque le tengo entretenido», explicó.—Efe.

Ulster

Nuevas víctimas en el fin de semana

Tres muertos y más de 100 heridos

Belfast, 11.—Tres personas muertas, entre ellas una niña de cuatro años, y más de cien heridos.

Aunque la calma se ha vuelto a restablecer, este ha sido el balance de los graves incidentes del pasado fin de semana. La policía ha declarado que la mayoría de las explosiones y disparos se produjeron durante los desfiles de protesta de la minoría católica, al cumplirse el cuarto aniversario de la detención e internamiento, sin juicio previo de los sospechosos de pertenecer al IRA.—Efe.

«New York Times»:

¿ESTA PORTUGAL AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL?

Nueva York, 10.—«¿Está Portugal al borde de la guerra civil?», se pregunta el «New York Times» en un editorial recogido por la agencia «AFP».

El periódico anota la «contradicción flagrante entre la concentración del poder oficial entre un grupo de oficiales de extrema izquierda, por una parte, y el deseo evidente de la gran mayoría de portugueses en favor de un Gobierno moderado, por otra».

«El carácter no representativo del Gabinete «transitorio», recién nombrado no hace otra cosa que subrayar la amplitud de la crisis actual», estima el «New York Times».

El periódico compara la situación actual de Portugal con la de Europa Oriental después de la Segunda Guerra Mundial cuando «los partidos comunistas minoritarios destruyeron a los grupos rivales que representaban a la mayoría de la población y establecieron las dictaduras comunistas».

El éxito de los comunistas en estos países durante esa época se debió a la amenaza de una intervención de las tropas soviéticas de ocupación, estima el «New York Times». La ausencia de tropas soviéticas en Portugal modifica esta situación, «aunque claramente las ambiciones de los dirigentes comunistas portugueses no son diferentes de las de sus camaradas en Europa Oriental», hace una generación.—Efe.

LOS NUEVE FIRMANTES DEL FAMOSO DOCUMENTO, SEPARADOS DEL CONSEJO DE LA REVOLUCION

Lisboa, 10.—El texto del comunicado difundido ayer tarde por la Presidencia de la República portuguesa anunciando la separación del Consejo de la Revolución de los nueve firmantes del «Documento Melo Antunes», dice así:

«De conformidad con el comunicado del 8 de agosto (que condenaba firmemente la actitud de los firmantes del Documento, considerándola «perturbadora» y «divisionista») el Directorio ha decidido separar de sus actividades en el seno del Consejo de la Revolución a los nueve oficiales que han firmado y difundido el documento en cuestión.

«Los citados oficiales se presentarán a los Estados Mayores a que pertenecen para un ulterior destino.»—Efe.

CHIPRE

DESBARATADA UNA CONJURA PARA ASESINAR A MAKARIOS

Nicosia, 10.—La Policía de Seguridad ha desbaratado una conjura para asesinar al presidente chipriota, Makarios, ha declarado el dirigente Glafkos Clerides.

«Según el plan, un automóvil cargado de explosivos debería quedar aparcado en un lugar a lo largo de la ruta seguida por Makarios entre su residencia del arzobispo y su oficina presidencial», dijo Clerides en un informe escrito aparecido tras las informaciones públicas en los periódicos.

Dijo también que personas de nacionalidad griega y grecochipriota estaban implicadas en la conjura.—Efe.

Los del «Apolo», de nuevo en casa

Houston, 11.—Los tres astronautas del Apolo llegaron ayer a Houston donde fueron aclamados por unas doscientas personas al salir del avión.

El regreso a sus respectivas casas se demoró como consecuencia de haber permanecido hospitalizados en Hawai para seguir un tratamiento pulmonar, por haber inhalado un gas venenoso durante los preparativos del Apolo para amarrar en el pacífico.—Efe.

Máquina «mastodóntica» para perforar túneles



Puede parecer cualquier bicho raro. Incluso un extraño animal de la época anterior al diluvio. Sin embargo, no es nada de eso, sino una moderna máquina, aunque «mastodóntica» podría decirse, para perforar túneles. Ha sido presentada en la Feria Industrial de Hannover, a la que concurrieron 6.700 expositores de 34 países. Pues ya lo saben; a lo mejor alguna empresa la compra y se decide a hacernos el túnel de Navacerrada...

Teléfonos

de

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

TRABAJADO, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

«La salud de un país es la salud de sus trabajadores. REVISAR PERIODICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO»

Aquí, todos los DEPORTES

«Enaltece y honra la labor de fomentar y trabajar por y para el deporte»

Palabras del delegado provincial de Educación Física y Deportes en la presentación del C. D. Acueducto



Eran las diez y media de la mañana cuando, junto a una de las tribunas de El Peñascal, donde el aficionado veía y oía, el presidente del C. D. Acueducto, rodeado por jugadores y directivos del Club, y la presencia del delegado provincial de E. F. y Deportes, dirigía las primeras palabras de la temporada a los que van a ser protagonistas en el terreno de juego del encuentro de cada domingo.

“Espero que, con el esfuerzo de todos, y con un poco más de suerte que la pasada temporada, podamos superar los malos momentos pasados”. Pepe de Antonio, presidente y amigo, breve en su disertación, como todos los que intervinieron, siguió diciendo que “el cambio de grupo debe significar un alivio en todos los sentidos”. “Con las modificaciones en la junta directiva y en el equipo técnico hemos pretendido dar una mayor fuerza al club”.

Posteriormente fue el vicepresidente del club el que, con concisión señaló que la nueva campaña ha de ser para todos y con el esfuerzo de todos, de mejora en los aspectos deportivos. Posteriormente dijo: “Seguiremos siendo el semillero de grandes jugadores, ya sea para nuestro primer club local o para otros”.

Fue, finalmente, el señor Blanco Rodríguez, delegado de E. F. y Deportes, quien cerró el acto con unas breves palabras para los jugadores. “Hemos de reconocer, dijo, la gran labor y el esfuerzo que como equipo realiza el C. D. Acueducto. Labor que, sin duda, enaltece y honra a quien trabaja por y para el deporte. Pese a que no siempre se consiguen ayudas que puedan significar un estímulo para quienes las reciben, intentaré lograrlas”.

Como final de sus palabras el señor Blanco señaló: “El deporte es más deporte cuando

do en él se pone ilusión y amor propio; sé que vosotros vais a poner vuestro mayor empeño en beneficio del club y lograr lo mejor para él”.

Una vez concluido el acto inaugural de la temporada dieron comienzo los entrenamientos con unos ejercicios físicos, dirigidos por el preparador de dicha materia.

Treinta y cinco jugadores, juveniles y primer equipo, fueron los protagonistas, en una mañana calurosa y sobre el pobre y maltrecho terreno de El Peñascal, de los primeros pasos de una incipiente temporada. Que la suerte acompañe.

J. M.^a
(Foto Antonio)

La Gimnástica Segoviana, el Abades, Collado-Villalba y el C. D. Espinar, en el Torneo Cuadrangular de Verano

El Espinar. (De nuestro corresponsal, Juan Andrés S. Garrido).—Después de llegar a un entendimiento el club espinariense y el Ayuntamiento, pues al coincidir los partidos del torneo con los festejos taurinos, hubieron de ceder los del balón en jugar por la mañana, se celebrarán los días 15 y 17 el primer torneo cuadrangular en el nuevo estadio. El programa es de categoría, y los partidos se ajustarán al siguiente horario:

Día 15, 11 de la mañana: Gimnástica contra Collado-Villalba (ascendido a segunda regional); 1 de la tarde, C. D. Espinar (campeón de la segunda división provincial) contra C. D. Abades (campeón de la Copa Diputación).

El domingo 17, a las 11, será el partido de consolación para el tercer y cuarto puesto. A la 1, la final entre los vencedores de los partidos del viernes.

La colaboración de los equipos contratados queda de manifiesto al jugar este torneo cobrando al club organizador (C. D. Espinar) únicamente los gastos de desplazamiento.

PARTIDO DEL DOMINGO: NUEVA VICTORIA (3-0)

En el tradicional partido de verano entre el C. D. Espinar y la selección de la Colonia, el equipo local confirmó su puesta a punto y buena racha, goleando a los veraneantes. Lolo, Seve y Peque, materializaron los tantos.

La superioridad del cuadro local, que estrelló varios balones en la madera, se basó en su juego de conjunto, pues individualmente los de la Colonia contaban con grandes figuras, pero nunca fue un equipo. El partido sirvió para que Peque pasara de ser una promesa para convertirse en la figura del equipo.

CANTALEJO

Estreno de campo de fútbol



Cantalejo.—En la tarde de ayer, se celebró el encuentro inaugural del nuevo campo de fútbol de esta ciudad. Un equipo del At. de Madrid se enfrentó al C. D. Cantalejo, al que derrotó por el tanteo de 5-0.

En los preliminares del encuentro, la señorita Esther Vergel Cabellos, Maja de Se-

TORNEOS VERANIEGOS DE FÚTBOL

El Peñarol se adjudicó el trofeo “Teresa Herrera”, en La Coruña, al vencer al Cruzeiro por penalties, ya que el encuentro finalizó con empate a tres.

El At. de Madrid fue tercero en el trofeo, por vencer también por penalties al Stoke City; el partido terminó sin goles.

Alemania Oriental se proclamó campeón de la Minicopa que se juega en Caracas. Venció al Boavista por 2-1. Tercero fue el Zaragoza, que venció al Rosario Central, de Argentina, por 5-2.

En el VII Trofeo Conde de Fontana, celebrado en Ribadeo, el Celta venció al Gijón por 1-0.

El Deportivo Alavés venció por 4-2 al Lagun Onak en el trofeo Villa de Azpeitia, disputado en Azpeitia.

La Balompédica Linense ganó el I Trofeo Triangular por ella instituido al derrotar al At. de Marbella por 2-0.

El Barcelona se ha clasificado en tercer lugar del torneo internacional de Amsterdam al derrotar por penalties al Feyenoord, de Holanda.

CICLISMO

Buena clasificación del C. D. La Casera-Segoviana en Aranda de Duero

Se ha celebrado el pasado día 7 en Aranda de Duero el III Trofeo Aniversario, prueba organizada por el C. C. Arandino, para corredores de las categorías de aficionados de 1.^a y 2.^a.

La prueba discurría por un circuito al que se dieron dos vueltas, con un total de 114 km., con participantes de las provincias de Valladolid, Salamanca, Palencia, Burgos y Segovia.

A los pocos kilómetros de salida se produjo una escapada de seis corredores, que lograron mantenerse hasta la meta, imponiéndose al sprint Pip-Ortega del Cipisa, de Valladolid. A continuación se presentó el grupo perseguidor en el que se clasificaron los segovianos por el siguiente orden:

den: 7.^o José Luis Gilmartín, 10.^o Jacinto Garrido, y 12.^o Miguel Ángel Martín, los tres de La Casera-Segovia.

NOTAS BREVES

ATLETISMO

Mariano Haro batió los records de España de 20.000 metros y de la hora en la prueba reina del gran premio «Atlético» de San Sebastián de atletismo, disputado en el estadio de Anoeta, el sábado.

Los 20.000 metros los había recorrido Haro en 58 minutos 37 segundos y 8 décimas, y al cabo de la hora había hecho 20.493 metros, lo que constituye, además de nuevas plusmarcas nacionales, unos registros que se sitúan entre los diez mejores de la historia del atletismo mundial.

Los atletas españoles Moracho y Domínguez han resultado vencedores en las pruebas de 110 metros vallas y 3.000 metros, respectivamente, en la última jornada del torneo triangular de atletismo, en Birmingham.

El tiempo de Moracho fue de 1-7, y el de Domínguez, de 8-1-2.

TENIS

Manuel Orantes venció a Juan Gisbert en dos «sets» por 6-2 y 6-2, en partido de cuartos de final del campeonato de tenis de Estados Unidos, en tierra batida.

En cuartos de final de dobles, Orantes y Gisbert derrotaron a los colombianos Molina y Velasco por 6-1 y 7-5.

(Foto Antonio).



SUCEOS

EN ESPAÑA

Dispara la Guardia Civil contra dos fugitivos, en San Sebastián

San Sebastián.— Varios disparos de advertencia se vieron obligados a realizar los guardias civiles de un control de carretera situado en Villabona (Guipúzcoa) al darse a la fuga los ocupantes del turismo.

Sobre las cinco cincuenta de la madrugada de hoy, la Guardia Civil dio el alto en la carretera nacional número 1, en el término municipal de Villabona, a un turismo Seat 600, matrícula SS-108.265.

Como quiera que su conductor no respetase las órdenes recibidas, la fuerza armada realizó varios disparos de advertencia. Los dos ocupantes del vehículo se apearon y se dieron a la fuga.

Poco después, la Guardia Civil detenía a uno de ellos, que resultó ser José María Olaizaga Ortizo, delincuente habitual. El otro individuo, que de momento ha conseguido huir, se apellida Valdés Romero, y, al parecer, está cumpliendo el servicio militar en los cuarteles de Lozoya, de San Sebastián.—Cifra.

Treinta horas dura un incendio en Valencia

Terrateig (Valencia).—Más de treinta horas se está prolongando el incendio que se declaró el sábado en la «Fuente del Lobo», de este término municipal. Se ignoran aún las causas del siniestro.

Aunque el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) no ha facilitado ningún parte oficial por carecer de datos estimativos, en fuentes oficiales a los ayuntamientos afectados se ha manifestado a Cifra que son entre 30.000 y 50.000 pinos los destruidos por el fuego en los términos de Terrateig, Montichelvo, Ayelo de Rugat (de la provincia de Valencia) y el de Lorch, en la de Alicante.

El fuerte viento y el clima pesado de estos días han intensificado el fuego, haciendo más difícil su extinción.

El término de Terrateig ha sido el más castigado, habiéndose quemado la totalidad de los pinos en él existentes, según las citadas fuentes municipales.—Cifra.

Una madre y su hijo, muertos en accidente de tráfico

Murcia, 10.— A consecuencia de una colisión entre el automóvil en el que viajaban y un camión, resultaron muertos María Dolores Alarcón Soler, de 26 años, y su hijo Jorge Luis Martínez, de 9 meses.

El coche en el que viajaban era conducido por el padre de familia, José Luis Martínez Gómez, de 28 años, quien resultó con heridas de pronóstico reservado. La matrícula de este vehículo es B-9616-G y la del camión, VA-6863-B.

El accidente ocurrió en la carretera de Librilla a Granada.—Cifra.

EN EL EXTRANJERO

Accidente de carretera en Méjico: seis muertos

Chetumal (Méjico), 11.—Seis personas murieron y otras cinco resultaron gravemente heridas, a consecuencia de un accidente ocurrido ayer en un cruce de caminos, a 30 kilómetros de aquí cuando el conductor perdió el control del vehículo, que dio varias vueltas sobre la carretera.

Según las primeras averiguaciones el conductor iba en estado de embriaguez.—Efe.

Varios bomberos carbonizados y 30 lesionados en un incendio forestal

Hannover (República Federal de Alemania), 11.—El incendio de un bosque, incontrolado durante 2 días, ha carbonizado a varios bomberos y ha causado quemaduras a otros treinta aproximadamente en uno de los siniestros debidos a fuego de los peores ocurridos en la historia de la Alemania Occidental, se ha anunciado oficialmente.

Seis bomberos fueron los carbonizados, hoy, cuando las llamas consumieron a su camión, cercado por las llamas, que no se pudo poner a salvo.—Efe.

TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad

Laboral

1.250 obreros despedidos de empresas contratistas de «Endesa»

Puentes de García Rodríguez (La Coruña), 9.— Siete empresas contratistas de «Endesa» que realizan trabajos en la construcción de una central térmica en esta localidad de Puentes de García Rodríguez han enviado hoy una nota oficial a los medios informativos, en la que se da cuenta del despido de 1.250 productores de dichas empresas, despidos que guardan relación con la anomalía laboral registrada últimamente en dichas empresas.

En una nota aparte, las empresas contratistas de «Endesa» hacen una serie de puntualizaciones respecto a la actividad laboral de los últimos días. Indican que la actitud de paro adoptada por los productores no es la vía legal; que el origen de la anomalía no está justificado desde el punto de vista laboral y otra serie de razones y causas.—Cifra.

PEATON

la calzada es para los automóviles.

CAMINA POR LA ACERA

TOROS

LAS CORRIDAS CELEBRADAS AYER EN LAS PLAZAS ESPAÑOLAS

MADRID

Florencio Casado «El Hencho», ovación y vuelta. Raúl Sánchez, un aviso en el primero; en el otro, volteado sin consecuencias; ovación. Pepe Colmenar, aplausos en los dos.

BARCELONA

Alvaro Domecq, una oreja. Rafael Torres, aplausos y silencio. Paco Bautista, vuelta y ovación. Marcos Ortega, palmas y oreja.

PUERTO DE SANTA MARIA

Gabriel Puerta, tomó la alternativa, ovación en los dos. Paco Camino, pitos y dos orejas. Rafael de Paula, ovación y dos orejas.

CASTELLON

Pepín Peña, tomó la alternativa, dos orejas en cada uno. Dámaso Gómez, vuelta al ruedo en ambos. Ricardo de Fabra, oreja y ovación.

MALAGA

Santiago López, dos orejas y aplausos. José Julio Granada, oreja y aplausos. Juan Martínez, tres orejas. Antonio Ignacio Vargas, ovación y saludos.

PONTEVEDRA

Palomo Linares, silencio y dos orejas. Dámaso González, vuelta al ruedo y dos orejas. Jorge Herrera, vuelta al ruedo y ovación.

VALENCIA

Antonio García, vuelta al ruedo y aplausos. José Ruiz, vuelta al ruedo en los dos. Jo-

sé Ibáñez, silencio en ambos.

RONDA (Málaga)

Paquirri, palmas y dos orejas. Gabriel de la casa, tres orejas. Ruiz Laredo, vuelta al ruedo y palmas.

BENIDORM

José Manuel (Tinín), vuelta al ruedo y aplausos. Curro Fuentes, ovación y pitos. Luis Francisco Esplá, vuelta al ruedo y palmas.

ONDARA (Alicante)

Enrique Vera, una oreja en cada uno. Guerrita, vuelta al ruedo y palmas. Alfonso Romero, ovación y vuelta al ruedo.

FIGUERAS

Curro Bedoya, dos orejas y rabo y dos orejas. Julián García, dos orejas y vuelta al ruedo. El Puno, vuelta al ruedo y una oreja.

SAN FELIU DE GUIXOLS

Manuel Vidrié, tres orejas. José Martínez, vuelta al ruedo y oreja. José Mellado, vuelta al ruedo y oreja.

TARRAGONA

Fermín Bohórquez, una oreja. Francisco Ruiz Miguel, aplausos y oreja. El Niño de la capea, aplausos y dos orejas. Paco Alcalde, dos orejas y dos orejas y rabo.

LLORET DE MAR

Josechu Pérez de Mendoza, vuelta al ruedo y oreja. Joaquín Bernardó, oreja y vuelta al ruedo. José Luis Parada, vuelta al ruedo en ambos.

garantía



Todas las máquinas **JCB** se encuentran amparadas por una amplia y generosa garantía.

El cuidado proceso de fabricación y la calidad de los materiales empleados junto con la

gran experiencia **JCB** permiten ofrecer la más amplia garantía existente en maquinaria de obras Públicas.

JCB con garantía ¡de verdad!



CENTRAL:
Paseo Doctor Esquerdo, 136
Tels. 251 04 00-251 54 00
MADRID-7

"trate con profesionales"



Una sección
que
coordina
A. S.

NOTAS BREVES

Estrella ascendente la de Isabel Pantoja que, además de buena cantante, da sus primeros pasos como actriz protagonizando con Sancho Gracia dos capítulos del telefilme: «Curro Jiménez». Simultáneamente seleccionadas las canciones para su segundo LP., muy esperado por los que ven en Isabel la más firme promesa del género español...

LP., antológico de The Stylistics, titulado «Lo mejor de The Stylistics». Comprende diez temas representativos de este grupo de Filadelfia, a modo de balance musical de un estilo que comenzó a imponerse en 1968 y que está dando mejores frutos en la actualidad...

«Feelings», el tema millonario de Morris Albert, no solo está dando la vuelta al mundo en las grabaciones en inglés y castellano de su autor, pues cuenta con versiones de varios artistas de renombre a las que se suma ahora la de Tom Jones...

Subiendo prometedoramente en las listas inglesas el último tema de Gilbert O'Sullivan, un número rítmico titulado «No te quiero, pero sí te aprecio», que acaba de editarse en España. En la cara B del single figura otra canción original del inglés, «Esto es así»...

Nuevo LP., de Marife de Triana, con una selección de canciones de Ochaíta, Solano, León y otros famosos autores de género. Es el noveno LP., en la carrera discográfica de una artista que, por personalidad y estilo, ocupa un altísimo puesto de popularidad pocas veces igualado en su género.

Aludiendo a la histeria colectiva que despiertan sus actuaciones en América, confiesa Al Green, que preferiría que las chicas alborotaran menos cuando cantan baladas y temas lentos... «Lo que gusta al público femenino de mis

actuaciones es una mezcla de la música que interpreto y la forma en que la interpreto», explica el cantante de color...

Haydée, Jano y Sergio se llaman los componentes de un nuevo trío denominado Los Chilenos, que acaban de publicar un LP., grabado en España, con temas tan populares del folklore latinoamericano como «India», «Galopera», «El jinete», etc...

HOLANDA SE IMPONE



La música europea está dando sus artistas y sus éxitos importantes de mercado de modo creciente. En un estilo más europeo, Holanda ha conseguido situar en la cumbre a los numerosos grupos de rock, a numerosos intérpretes. Uno de sus intérpretes más vendedores internacionalmente es sin lugar a dudas Ronnie Tober.

Ronnie comenzó su carrera como intérprete, en realidad, cuando solamente tenía ocho años, edad a la que se convirtió en el solista de los coros de su parroquia. Eso hizo que a los 15 años estuviese grabando ya su primer disco para ser lanzado al mercado profesionalmente como solista.

Hoy la historia de Ronnie se cuenta por discos. Tiene en su haber más de 20 singles y varios LPs.

EN LA LINEA DE LA RUMBA MELODICA

Richard es uno de los cantantes españoles que más rápidamente están recorriendo el camino de la fama. Integrado dentro de un estilo que se ha abierto paso imparablemente, Richard logró que en su segundo sencillo sonara ya con fuerza en todas las emisoras de nuestro país. No habrá necesidad de recordar que aquel «Pato chocolatero» fue una de las grandes sorpresas y revelaciones de la anterior temporada musical.

Ahora Richard presenta su tercer pequeño, que en la principal lleva una canción suya titulada «Quién te quiere» y la vuelta otra de su productor Alejandro Jaén, que lleva por título «La niña de los ojos tristes». Dos canciones que muestran una indudable evolución musical del cantante, metido ya en la faena de compositor, que aspira a más altas cotas y no solamente a mantenerse simplemente en una línea concreta y sin buscar nuevas posibilidades.

En «cueros vivos» ante el público

Por fin ve la luz el LP., que Manolo Gavan ha grabado no solamente como cantante, sino también como productor. Las cosas se han hecho tal y como él ha querido, de tal forma que la responsabilidad corre completamente a su cargo.

Poco a poco, Manolo ha querido independizarse cada vez más para intentar, ya que lo ha conseguido en otras latitudes, ser profeta en su tierra. Con este LP., quiere probar fortuna en solitario, sin apoyarse nada más que en él. Es, pues, una nueva etapa que quizá dé los frutos apetecidos.

Lo primero que sorprende al ver el disco es su contraportada. Un Manolo Galvan completamente desnudo, paseando por el campo en compañía de un niño. Por supuesto se ha tachado primorosamente la parte de su espalda en donde la impudicia pudiera hacer mecha. Con lo que la carpeta se convierte en el primer erótico-musical de la historia de nuestra discografía.

Jerónimo, un excelente cantante sin suerte... hasta ahora

Jerónimo, un cantante hispanoamericano afincado en nuestro país desde hace algún tiempo, es uno de esos hombres que aún no ha tenido el éxito que merece dentro del enmarañado mundo de la música «ligera».

Con varios discos en el mercado, creador de su propia obra, resulta chocante que todavía no figure en uno de los primeros lugares del «ranking» musical; quizá este hecho venga a confirmarnos lo que tantas veces se ha dicho: que el negocio musical se mueve mucho más alrededor de los despachos de «mánagers», comentarios, «pinchadiscos», etc. que de los que deberían ser sus propios protagonistas: los autores y los intérpretes.

No ha tenido suerte Jerónimo y eso que él ha puesto toda su ilusión en conseguirlo; fue uno de los afectados por la quiebra de «Diresa» y ello ha tenido buena parte de culpa, seguramente, en que lleve unos seis meses prácticamente en paro. Pero esto es malo para un cantante y él lo sabe bien y podría llegarle el desaliento.

Su nueva casa grabadora —«Movieplay»—, ha lanzado al mercado un sencillo con los temas «La trajo el viento de la noche» y «El perro de papel», canciones que son originales suyas. A nosotros, particularmente, nos parece que podría significar el «relanzamiento» de un cantante que merece la pena de ser escuchado, comprendido. Su obra encierra mucha más calidad que la de tantos y tantos cantantes de pega como circulan por el mundo del espectáculo.

AL RITMO DE «LA BALANGA»

Después del éxito alcanzado por su versión de «El bimbo», nada más lógico y esperado que Luc Barreto pusiera su peculiar e irresistible ritmo antillano al servicio de «La balanga». Del encuentro entre Luc Barreto y «La Balanga» surge un combinado explosivo. No podía ser de otra manera. «La balanga» es el ritmo que está causando furor actualmente en toda Europa y Luc un cantante idóneo para realizar —con éxito— su versión cantada. Demoledor tanto en la canción «camp» como cuando se pone «en moderno», el sentido de anticipación de Luc Barreto vuelve a ponerse de manifiesto con esta versión de «La balanga», que ya se perfila como otro triunfo personal del popular intérprete cubano.

SE NECESITAN OPERADORES PARA SISTEMA 3 DE IBM.

Preferible con conocimientos de programación en RPG II

Jornada de tarde.

Sueldo a convenir.

Informes y solicitudes, en Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Ref. 3.666.

MOSA

Vehículos de ocasión

Procedentes de operación cambio

Totalmente revisados.

Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Conde de Sepúlveda, 7 o llamen al teléfono 415 589 - SEGOVIA

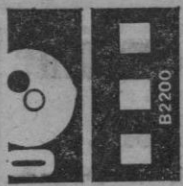
NO DIGA

que el mundo
debe ser
mejor;

HAGALO

¿Es usted ya
SOCIO de la
CRUZ ROJA?





Cine

LIZ Y «EL PAJARO AZUL»



La actriz norteamericana Elizabeth Taylor abraza a Todd Lookinland, un pequeño estadounidense de 10 años, en tanto que Patsy Kensit, de 7 años, observa, durante el rodaje de la película «El pájaro azul», que se realiza en Leningrado (U. R. S. S.), bajo la dirección de George Cukor. La película, co-producción norteamericano-soviética, está basada en una obra del escritor belga Maurice Maeterlinck. También actúa Ava Gardner y Jane Fonda.

CIRCO

ACTUACION DEL «CIRCO DE PARIS» EN SEGOVIA

Durante los pasados sábado y domingo, en sesiones de tarde y noche, actuó en Segovia el «Circo de París», instalado, como es habitual en estos casos, en los terrenos de la antigua Dehesa.

El espectáculo, con las habituales atracciones y números de todo circo, no se vió muy concurrido, acaso por la circunstancia de los recientes festivales, semana de música y representaciones teatrales, que ya dejaron los bolsillos un tanto mermados este verano para hacer frente de nuevo a estos precios en que ahora se ponen estos espectáculos.

Los asistentes premiaron con calor y entusiasmo la actuación de los distintos artistas, malabaristas, equilibristas, payasos, etc., en especial los juegos de ilusionismo y la presentación de animales amaestrados (perros, papayos, cacaúas), entre otros números del programa, que colmaron la satisfacción de la concurrencia.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.— Animado y concurrido estuvo el mercado del domingo, con intenso calor.

En ganado lanar presentaron a la venta 8.600 cabezas casi todas destinadas para matadero. Las cotizaciones tuvieron algunas modificaciones en corderos y lechazos pero con alguna baja en ovejas.

Se cotizaron los corderos con pesos de 20 a 23 kilos, entre 85 y 90 pesetas kilo vivo; los recenales buenos pasables por lechazos, entre 100 y 105; otros ya con más kilos, entre 90 y 100; los corderos pascuales hasta 25 kilos de peso, entre 75 y 80; con pesos mayores, hasta 70 pesetas; corderos grandes, entre 60 y 65; corderos descasados, hasta 40 ptas. kilo vivo. Algunas corderas buenas y de bonita presencia, hasta 82 ptas. kilo vivo. Los lechazos, los mejores llegaron a las 150 pesetas kilo, con apreciable alza con relación al mercado anterior, la cual es motivada sin duda porque en la actualidad se está en pleno apogeo de fiestas por la provincia de Valladolid y la de Segovia; otros lechazos se pesaron entre 125 y 140 pesetas kilo vivo. En relación con las ovejas las cotizaciones fueron más bajas que el pasado domingo. Se cotizaron las mejores, hasta 33 pesetas

kilo vivo; otras algo inferiores, entre 28 y 30; corderas de rendimientos medios, entre 24 y 26; las de bajos rendimientos, a partir de las 20 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno presentaron a la venta solamente 17 cabezas y no vimos operaciones.—Luvade.

Registro civil

Siete nacimientos, dos defunciones y dos matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Beatriz Sanz y Muñoz, hija de Juan y de Paula; Alberto Arribas y Galindo, de Albino y María Fuencisla; Abel Aranz y Nieto, de Bonifacio y Margarita; Luis Fernández y Meda, de Luis y María Victoria; Angela Borregón y Herrero, de Francisco Javier y María Teresa; María Mínguez y López, de Jesús y María Concepción; Juan José García y Cocero, de Anastasio y María José.

Defunciones: Francisca Torres y Lerín, de 84 años; Digna Martínez Felipe, de 81.

Matrimonios: Arnulfo Ramírez y González, con María Esther Domínguez y López; Julián Jordán y Escobar, con María Rosa Salinas y Velasco.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 9 DE AGOSTO DE 1975

Doce series de 80.000 billetes cada una

SORTEO

31
75

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 9 de febrero de 1976, INCLUSIVE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
33601...11.000	33602...10.000	33603...10.000	33604...10.000	33605...10.000	33606...10.000	33607...10.000	33608...10.000	33609...10.000	33610...10.000
33611...11.000	33612...10.000	33613...10.000	33614...10.000	33615...10.000	33616...10.000	33617...10.000	33618...10.000	33619...10.000	33620...10.000
33621...11.000	33622...10.000	33623...10.000	33624...10.000	33625...10.000	33626...10.000	33627...10.000	33628...10.000	33629...10.000	33630...10.000
33631...11.000	33632...10.000	33633...10.000	33634...10.000	33635...10.000	33636...10.000	33637...10.000	33638...10.000	33639...10.000	33640...10.000
33641...11.000	33642...10.000	33643...10.000	33644...10.000	33645...10.000	33646...10.000	33647...10.000	33648...20.000	33649...10.000	33650...10.000
33651...11.000	33652...10.000	33653...10.000	33654...10.000	33655...10.000	33656...10.000	33657...10.000	33658...10.000	33659...10.000	33660...10.000
33661...11.000	33662...10.000	33663...10.000	33664...10.000	33665...10.000	33666...10.000	33667...10.000	33668...10.000	33669...10.000	33670...10.000
33671...11.000	33672...10.000	33673...10.000	33674...10.000	33675...10.000	33676...10.000	33677...10.000	33678...10.000	33679...10.000	33680...210.000
33681...6.000.000	33682...210.000	33683...10.000	33684...10.000	33685...10.000	33686...10.000	33687...10.000	33688...10.000	33689...10.000	33690...10.000
33691...11.000	33692...10.000	33693...10.000	33694...10.000	33695...10.000	33696...10.000	33697...10.000	33698...10.000	33699...10.000	33700...10.000
47301...11.000	47302...10.000	47303...10.000	47304...10.000	47305...10.000	47306...10.000	47307...10.000	47308...10.000	47309...10.000	47310...10.000
47311...11.000	47312...10.000	47313...10.000	47314...10.000	47315...10.000	47316...10.000	47317...10.000	47318...10.000	47319...10.000	47320...10.000
47321...11.000	47322...10.000	47323...10.000	47324...10.000	47325...10.000	47326...10.000	47327...10.000	47328...10.000	47329...10.000	47330...10.000
47331...11.000	47332...10.000	47333...10.000	47334...10.000	47335...10.000	47336...10.000	47337...10.000	47338...10.000	47339...10.000	47340...10.000
47341...11.000	47342...10.000	47343...10.000	47344...55.500	47345...1.000.000	47346...55.500	47347...10.000	47348...10.000	47349...10.000	47350...10.000
47351...11.000	47352...10.000	47353...10.000	47354...10.000	47355...10.000	47356...10.000	47357...10.000	47358...10.000	47359...10.000	47360...10.000
47361...11.000	47362...10.000	47363...10.000	47364...10.000	47365...10.000	47366...10.000	47367...10.000	47368...10.000	47369...10.000	47370...10.000
47371...11.000	47372...10.000	47373...10.000	47374...10.000	47375...10.000	47376...10.000	47377...10.000	47378...10.000	47379...10.000	47380...10.000
47381...21.000	47382...10.000	47383...10.000	47384...10.000	47385...10.000	47386...10.000	47387...10.000	47388...10.000	47389...10.000	47390...10.000
47391...11.000	47392...10.000	47393...10.000	47394...10.000	47395...10.000	47396...10.000	47397...10.000	47398...10.000	47399...10.000	47400...10.000
64201...11.000	64202...10.000	64203...10.000	64204...10.000	64205...10.000	64206...10.000	64207...10.000	64208...10.000	64209...10.000	64210...10.000
64211...11.000	64212...10.000	64213...10.000	64214...10.000	64215...10.000	64216...10.000	64217...10.000	64218...10.000	64219...10.000	64220...10.000
64221...11.000	64222...10.000	64223...10.000	64224...10.000	64225...10.000	64226...10.000	64227...10.000	64228...10.000	64229...10.000	64230...10.000
64231...11.000	64232...10.000	64233...10.000	64234...10.000	64235...10.000	64236...10.000	64237...10.000	64238...10.000	64239...10.000	64240...10.000
64241...11.000	64242...10.000	64243...10.000	64244...10.000	64245...10.000	64246...10.000	64247...10.000	64248...10.000	64249...10.000	64250...10.000
64251...11.000	64252...85.000	64253...3.000.000	64254...85.000	64255...10.000	64256...10.000	64257...10.000	64258...10.000	64259...10.000	64260...10.000
64261...11.000	64262...20.000	64263...10.000	64264...10.000	64265...10.000	64266...10.000	64267...10.000	64268...10.000	64269...10.000	64270...10.000
64271...11.000	64272...20.000	64273...10.000	64274...10.000	64275...10.000	64276...10.000	64277...10.000	64278...10.000	64279...10.000	64280...10.000
64281...11.000	64282...10.000	64283...10.000	64284...10.000	64285...10.000	64286...10.000	64287...10.000	64288...10.000	64289...10.000	64290...10.000
64291...21.000	64292...10.000	64293...10.000	64294...10.000	64295...10.000	64296...10.000	64297...10.000	64298...10.000	64299...10.000	64300...10.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
011...11.000	262...10.000	183...10.000	474...10.000	2855...100.000	166...10.000	037...10.000	508...10.000	039...10.000	5260...100.000
111...11.000	272...10.000	843...10.000		075...10.000	496...10.000	907...10.000	648...10.000	119...10.000	050...10.000
291...11.000	742...10.000	933...10.000		405...10.000	816...10.000	977...10.000	978...20.000	549...10.000	600...10.000
81...11.000	832...10.000			745...10.000	986...10.000				880...10.000
1...1.000									



PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Aquí, ahora.
15,00, Telediario.
15,30, Dibujos animados.
15,50, Pipi Calzaslargas.
16,15, Concierto.
16,45, Despedida y cierre.
19,45, Carta de ajuste.
20,00, Apertura y presentación.
20,01, Para los pequeños.
20,05, 3 programa 3.
20,30, Los primeros Churchills.
21,30, Telediario.
22,00, Tras la pista del Zorro (1966).
23,55, Últimas noticias.
24,00, Reflexión.
00,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.

- 20,30, Presentación y avances.
20,31, PPolideportivo.
22,00, Noticias en el segundo programa.
22,30, Original.
23,00, Lecciones magistrales.
24,00, Última imagen.

GUIA DE URGENCIA

TELEFONOS

- Ambulatorio ... 421400
Urgencia S. O. E. ... 421400
P. «18 de Julio» ... 413495
Casa de Socorro ... 412427
Cruz Roja ... 411430
Hospital ... 412169-415297
R. Seguridad Social ... 415783

Estado de carreteras

- G. C. de Tráfico ... 421100
J. de Carreteras ... 414290

Orden público

- Comisaría de Policía ... 412087
Guardia Civil ... 421100
Policía Municipal ... 411458
Policía Armada ... 411423

Bomberos

- Parque ... 422222

Comunicaciones

- Telegramas por teléf. ... 412137
Estación Renfe ... 421563

Taxis

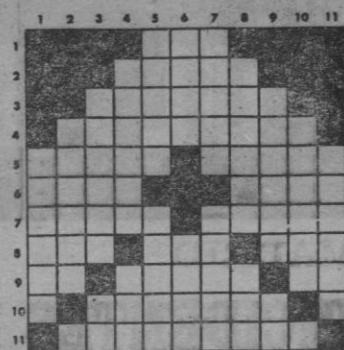
- Plaza de Franco ... 413052
Azoguejo ... 413063
Gran Turismo ... 413944

Servicio nocturno:

- Policía Municipal ... 411458

«El accidente de trabajo es un problema colectivo. Trabajador: cumpliendo las normas de Seguridad evitarás tu dolor físico y pérdidas económicas innecesarias. REVIS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes a la sociedad.»

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Letra de «sopa».—2. Cierta familiar. 3. Jaqueca.—4. Reptil fósil de gran tamaño.—5. Letras de «Minoica». Labrara.—6. Al revés, que no tiene valor. Al revés, saliva espesa que, en ciertas ocasiones, fluye de la boca. 7. Boca saliente (plural). Cautivo.—8. Dueña. Número. Al revés, pronombre personal.—9. Nota musical. Antigua ciudad de Grecia. Conjunción copulativa.—10. Chillara.—11. Congregación de presbíteros fundada por San Felipe Neri (plural).

VERTICALES: 1. Húmedo. celo.—2. Argumento formado de dos proposiciones contrarias disyuntivamente.—3. Cuenta que de sus honorarios presentan los abogados. Consonantes.—4. Japonesa. Periodo de tiempo. 5. Letra inicial que se emplea como abreviatura de una palabra. Al revés, enfermedad infecciosa grave.—6. Al revés, ventiló, pongo al aire. Puro, limpio.—7. Ligada. Colocar suavemente.—8. Echar de menos. Juego infantil.—9. Termina. Vocaletas.—10. Rezasen.—11. Derogar.

SOLUCION

VERTICALES: 1. Soa. 2. Niebla. 3. Minuta. 4. Dilema. 5. J. Signa. 6. Oreo. 7. Alada. 8. Aca. 9. Aforat. 10. Orasen. 11. Abolir.

HORIZONTALES: 1. A. 2. O. 3. A. 4. A. 5. A. 6. A. 7. A. 8. A. 9. A. 10. A. 11. A.

MARTES 12 DE AGOSTO

Van 224 días de 1975; faltan 141.

Sol: De 7,22 a 21,17.
Santorial: Santos Hilaria, Digna, Juliana, Felicísima, vg.

Pensamiento: «Si se enseña algo a un hombre, jamás lo aprenderá» (Bernard Shaw).

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 066.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 678,9.
Viento del Oeste.
Temperatura máxima: 27,8.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 680,6.
Viento del Norte.
Temperatura mínima: 12.
Temperatura a la una de la tarde: 27,2.

Farmacias de guardia

Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5

Teléfonos

- P. 18 de Julio ... 41-34-95
Policía ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,45 y 11, estreno: Y LE LLA-MABAN EL HALCON. Oeste, por Pilar Velázquez y Gianni Garko. Mayores 14 años y acompañados.

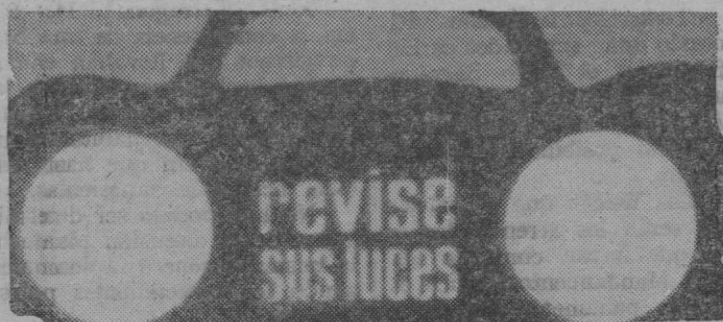
SIRENAS: Mañana martes 7,45 y 11, estreno: SCORPIO. NOMBRE CLAVE DE UN ASESINO. Burt Lancaster, Alain Delon. 18 años.

DR. LOPE MARTIN RODRIGUEZ

Médico urólogo

Consulta: c/ Serafin, 5, 1.º

Teléf. 413940 SEGOVIA



EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremo



ICONA

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Abuelo.

SE necesita pinche o chico. Razón: Hostal Casas. Ref. 3383.

SE necesita encargado general de obra. Construcción Carlos de Sousa, Paseo Ezequiel González, 24. Segovia. Ref. 3.644.

SE necesitan instaladores electricistas. Razón Gestoría Ronco, Cervantes, 22, tercero D. Referencia 3.654.

SE precisa señora o señorita para limpieza y dependiente de mostrador. Restaurante José. Plaza de Franco. Segovia. Ref. 3.657.

¿DESEA trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre. Apartado 543. Tarragona.

NECESITO chica. Teléfono 412457.

NECESITO empleada de hogar fija o asistenta, sabiendo cocinar. Teléfono 412179.

SE necesita asistenta fija. Teléfono 411795.

VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

NOVIOS. su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447. 411996.

COMPRA

COMPRO máquina limpiadora ensacadora. Gregorio González, Zarzuela del Monte.

SE compra casa con patio, zona no edificable. Gestoría Frutos Díez, San Francisco, 6. Teléfono 413998.

ALQUILER

NECESITO local, mínimo 350 metros. Informes: «Muebles Marcos», teléfono 218687. Salamanca.

ENSEÑANZA

INGLES. francés, cualquier curso, traducción, examen, enrolenguas. Ladreda, 18.

INGLES General Básica, enrolenguas.

HALLAZGOS

HALLAZGO perra pequeña pelo corto punter-galgo. Teléfono 411951.

TRASPASOS

TRASPASO tienda comestibles. Teléfono 421302.

VENTAS

VENDO chalet, carretera La Granja, cuatro dormitorios, tres baños, piscina, I. Acueducto, Fernández Ladreda, 10, tercero.

PISO céntrico con jardín 430 m.². Teléfono 421497.

VENDO IR-8, buen estado. Teléfono 420395, laborables de 10 a 2.

SE venden Seat 850 especial M-819.000, Renault 4-L turismo SG-17.000, Mini 1.000-E SG-1.600-A. Tallenes González, Coca, 3. Segovia. Tel. 413183.

VENDO estiércol o cambio por paja, cargar pala. Molinos, 9, Segovia, teléfono 411764.

MOTOR Castilla, nacionales, todos los modelos. Garantía tres meses, facilidades. José Zorrilla, 419.

MOTOR Castilla, Citroen Tiburón, impecable. José Zorrilla, 119.

MOTOR Castilla, vende vehículos nuevos de todas las marcas.

MOTOR Castilla. Peugeot 404, muy bueno. José Zorrilla, 119.

CAMION Ebro B-45 para desguace siete ruedas 75020 seminueva. Carrocería madera seminueva, motor bien. Teléfono 37. Turégano.

LOCAL propio oficina, 54-60 m.² José Zorrilla. Tel. 413795.

CITROEN 8 familiar 1973, impecable. Teléfono 421405.

SEAT 1.500 familiar, perfecto estado. Teléfono 422333.

VENDO piso estrenar. Gestoría Frutos Díez, San Francisco, 6.

VENDO piso nuevo, 5.º bloque Zafer, portal 19, 2.º B. Teléfono 79. Cantimpalos.

GANADOS

VENDO vaca suiza recién parida del tercero. Francisco Martín Otones, Fuentepeyayo.

VENDO cerdos destete. Gascos, 8.

VENDO 70 cabras con sus crías. Dionisio Galán, Coca.

ULTIMA PAGINA

MADRID

INCIDENTES, EN EL METRO

Madrid, 11.—A las 9,45 de la mañana de ayer, cinco individuos arrojaron cuatro «Cócteles Molotov» contra las oficinas del «Metro» de Madrid, en la calle Cabanillas, 45. Los autores del atentado fueron detenidos.

Dos de los artefactos hicieron explosión, sin causar daños, en la vía pública. Los otros dos, que alcanzaron el interior de las oficinas, no llegaron a explotar.

Los autores, que se dieron a la fuga en el turismo matrícula M-4.905-C, conducido por su propietario, Miguel Sánchez Rodríguez. Perseguidos por un guardia municipal, fueron detenidos los cinco a la altura del número 23 de la calle Abtao.

Por otra parte, a las 14,40 unos desconocidos incendiaron una lata de gasolina en el interior de un vagón del «Metro», en la estación de Portazgo. Empleados del Metropolitano dominaron el incendio, sin que se produjeran desgracias personales, y pro-

cedieron a la sustitución del vagón siniestrado.

En el interior del vagón fueron halladas otras dos latas de gasolina que no fueron incendiadas.—Cifra.

Sube una peseta el billete del Metro, en Madrid

Madrid, 11.—Ayer domingo se hizo efectiva la elevación de tarifas del metro, autorizada oficialmente y cuya entrada en vigor estaba prevista para el pasado día 1.

A partir de ahora, el billete sencillo costará seis pesetas—hasta el momento costaba cinco pesetas—y el de ida y vuelta, ocho, al igual que el sencillo los días festivos.

Nuevas misiones para los aviones U-2 de reconocimiento

En la actualidad se dedican a observar las cosechas y a medir el ozono y el ácido nítrico de la estratosfera

Los Angeles (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).—El día 1 de mayo de 1960, la política internacional experimentó una fuerte sacudida, cuando un avión de reconocimiento U-2 de los Estados Unidos, pilotado por Francis Gary Powers, fue derribado por la Unión Soviética.

Ante la negativa de Khrushchev de participar en la cumbre de París, del 16 de aquel mismo mes, el presidente Eisenhower hubo de aceptar que el avión realizaba una misión de reconocimiento sobre territorio soviético y pedirles excusas.

Después del incidente, las misiones militares de los U-2 comenzaron a remitir. Sin embargo, su extraordinaria capacidad de observación de la superficie de la tierra desde gran altura permitió que se les asignase pronto otras misiones de carácter pacífico.

En la actualidad, los U-2 se están empleando por la NASA para medir el ozono y ácido nítrico de la estratosfera sobre el cielo de Alaska, para resolver los problemas de la contaminación atmosférica.

Con anterioridad, la NASA vino utilizando este modelo de Lockheed para estudiar las turbulencias atmosféricas, rayos cósmicos, smog, fuegos forestales, fluidez del tráfico urbano y erosión del suelo.

Un U-2, que realiza sus misiones a 22.000 metros de altura, lleva en su fuselaje 5 cámaras fotográficas de un poder tal de resolución, que cuando fotografían un campo de golf pueden distinguirse perfectamente las pelotas sobre el césped.

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

EL MUNDO SE VA A ACABAR ESTE AÑO SEGUN DICE UN PROFETA

Panamá, 10.—El mundo se va a acabar este año y Dios no va a dar ninguna prórroga, más, anunció ayer en esta ciudad el profeta panameño Leopoldo Agrega, al ser entrevistado en plena calle por periodistas de la emisora de radio «Tic-Tac».

En 1972, el profeta anunció ya que en aquel año se terminaba el mundo, «pero Dios—aclara ahora—concedió entonces una prórroga de tres años, que se termina en 1.975».

«Esta vez no fallaré—aseguró el profeta—. Estoy convencido de que esta vez no hay más prórrogas».

Al escuchar el anuncio de agrega, que dijo pertenecer a la Iglesia Adventista del Séptimo día, un transeúnte comentó: «Bueno, pero que antes los gringos nos devuelvan el canal».

La guerra del Medio Oriente es el comienzo del fin, según el profeta, quien dice que recibe sus inspiraciones directamente de Dios, a través de la lectura de las Sagradas Escrituras.

«Todos los fenómenos del mundo están explicados en La Biblia, y el Libro Sagrado anuncia, sin lugar a dudas, el fin del mundo este mismo año, sin posibilidad de apelación».

«Los únicos que se salvarán serán los arrepentidos y los que hayan cumplido los Diez Mandamientos», dice el profeta panameño, que lleva largos años predicando la última catástrofe por las calles de Panamá, haciendo caso omiso de las burlas de las gentes por los fallos en el cumplimiento de sus anteriores predicciones.—Efe.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

Antonio Ordóñez, probable candidato a procurador en Cortes

Málaga, 11.—En círculos malagueños cercanos a medios políticos a ambientes taurinos, se asegura hoy que el matador de toros Antonio Ordóñez se presentará como candidato a procurador en Cortes de representación familiar por la provincia de Málaga para la próxima legislatura.

Anoche, en la cena celebrada con motivo del fallo de los premios de la feria taurina malagueña, el corresponsal de «Cifra» preguntó a Ordóñez qué había sobre el particular y el famoso exmatador, no pudiendo ocultar que le complacía la idea, respondió:

«Voy a contestarle con una frase que aprendí en Colombia y que emplean mucho por allí cuando no quieren comprometerse en una respuesta: «Lo más seguro, quién lo sabe».—Cifra.

EXTRANJERO

Treinta manifestantes católicos, heridos en Oporto

Oporto, 11.—Fuerzas izquierdistas evacuaron esta mañana a unos veinte funcionarios comunistas de sus locales en Braga, en los que se encontraban sitiados utilizando vehículos blindados, informa la agencia Reuter.

Los comunistas de la citada localidad abrieron fuego contra una multitud de manifestantes católicos, hiriendo por lo menos a treinta de ellos.

La policía ha informado hoy que cuatro centros comunistas, en otras tantas localidades del norte de Portugal, fueron destruidos, en la peor noche de violencias desde que los comunistas comenzaron sus ataques contra los centros conservadores en el norte del país, hace un mes.—Efe.

Desmentido el golpe de estado en Timor

Lisboa, 11.—Fuentes oficiales portuguesas desmintieron hoy que se hubiese producido un golpe de estado en Timor, territorio de extremo oriente aún bajo administración portuguesa.—Efe.

SUCESOS

Pelea entre gitanos en Reus: 6 muertos

Reus (Tarragona), 11.—6 personas han resultado muertas, a consecuencia de una batalla campal entre dos familias de gitanos que llevaban enemistadas desde hace tiempo.

Los hechos ocurrieron en la calle Asturias, en la barriada reusense de Montserrat, donde vivían ambas familias y que era escenario de habituales riñas y disputas entre los dos grupos, pero sin que hasta esta ocasión se hubieran producido incidencias sangrientas.

No han podido ser determinados por el momento los orígenes de la discusión planteada entre las dos familias, pero la misma degeneró rápidamente en una batalla campal, utilizando los contendientes palos, navajas y una escopeta de caza.

La violencia de la lucha hizo que uno de los familiares que al parecer en los primeros momentos había tratado de calmar los ánimos, sin conseguirlo, llamara a la policía, trasladándose al lugar del hecho varios agentes de la Brigada de Investigación Criminal de Reus, los cuales pudieron lograr poner fin a la pelea, procediendo a la detención de siete personas.—Cifra.

En el centro de Segovia,

un paso de los Centros Oficiales



(Audiencia, Juzgados, 18 de Julio, Instituto Nacional de Previsión, Jefatura de Tráfico, etcétera.)

fotocopias en el acto
OCHO pesetas

IMPRENTA EL ADELANTADO DE SEGOVIA